



เรียนรู้เพื่อรับใช้สังคม

การศึกษาค้นคว้าการเรียนการสอนภาษาจีนเพื่อการสื่อสารของ
นักเรียนระดับประถมศึกษา : กรณีศึกษา กลุ่มนักเรียนตัวอย่าง
ระดับประถมศึกษาปีที่ 6 โรงเรียนยูเฉียวเซี่ยเย่เสี่ยว

จังหวัดกาญจนบุรี

A STUDY OF THE TEACHING CHINESE LANGUAGE METHODS FOR
ORAL COMMUNICATION OF PRIMARY SCHOOL PUPILS :
A CASE OF GRADE SIX PUPILS OF THE YUCIEO SCHOOL
IN KANCHANABURI

泰国华校小学生汉语口语话题教学法研究——以北
碧呈万公立育侨学校小学六年级学生为例

YANG QIUJIAN

(杨秋健)

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา

หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน)

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ

พ.ศ. 2560

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ

การศึกษาค้นคว้าการเรียนการสอนภาษาจีนเพื่อการสื่อสารของนักเรียนระดับประถมศึกษา : กรณีศึกษา
กลุ่มนักเรียนตัวอย่าง ระดับประถมศึกษาปีที่ 6 โรงเรียนยูเคียวเซียะเสี้ยว จังหวัดกาญจนบุรี
A STUDY OF THE TEACHING CHINESE LANGUAGE METHODS FOR ORAL
COMMUNICATION OF PRIMARY SCHOOL PUPILS : A CASE OF GRADE SIX
PUPILS OF THE YUCIEO SCHOOL IN KANCHANABURI

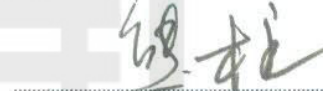
泰国华校小学生汉语口语话题教学法研究——以北碧呈万
公立育侨学校小学六年级学生为例

YANG QIUJIAN (杨秋健)

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ ตรวจสอบและอนุมัติให้
วิทยานิพนธ์ฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา
หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน)
เมื่อวันที่ 1 พฤษภาคม พ.ศ. 2560



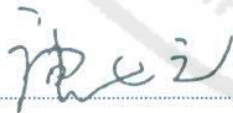
อาจารย์ ดร. หทัย แซ่เจี๋ย
ประธานกรรมการผู้ทรงคุณวุฒิ



Assoc. Prof. Xiong Zhu
อาจารย์ที่ปรึกษา



Assoc. Prof. Xiong Zhu
กรรมการ



Prof. Dr. Tang Qiyuan
กรรมการ



อาจารย์ ดร. ธเนศ อิ่มสำราญ
กรรมการ



อาจารย์ ดร. ธเนศ อิ่มสำราญ
ประธานหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต
(การสอนภาษาจีน)



รองศาสตราจารย์ อีสยา จันทร์วิทยานุชิต
คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย



รองศาสตราจารย์ ดร. พรพรรณ จันทร์โรนันทน์
คณบดีคณะภาษาและวัฒนธรรมจีน

การศึกษาค้นคว้าการเรียนการสอนภาษาจีนเพื่อการสื่อสารของนักเรียนระดับประถมศึกษา :

กรณีศึกษา กลุ่มนักเรียนตัวอย่างระดับประถมศึกษาปีที่ 6

โรงเรียนยู๋เฉียวเซี่ยะเสี่ยว จังหวัดกาญจนบุรี

YANG QIUJIAN 586035

ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน)

คณะกรรมการที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์: XIONG ZHU, M.A.

บทคัดย่อ

เนื่องจากจำนวนนักเรียนที่เรียนภาษาจีนในระดับชั้นประถมศึกษาตามโรงเรียนต่าง ๆ ในประเทศไทยที่เพิ่มจำนวนขึ้น โดยเฉพาะความต้องการและความเป็นที่นิยมของนักเรียนที่เรียนวิชาการพูดภาษาจีนในโรงเรียนจีนเพิ่มจำนวนสูงขึ้น จึงมีความจำเป็นที่จะศึกษาลักษณะพิเศษและความคุ้นเคยในการเรียนวิชาการพูดภาษาจีนของกลุ่มวัยก่อนวัยผู้ใหญ่ เพื่อตอบสนองต่อความต้องการด้านการเรียนการสอนในรูปแบบใหม่ งานวิจัยชิ้นนี้ได้ใช้กลุ่มตัวอย่างของนักเรียนโรงเรียนยู๋เฉียวเซี่ยะเสี่ยว ในการศึกษาวิเคราะห์ทักษะการสื่อสารภาษาจีน โดยเฉพาะสาเหตุที่นักเรียนที่เรียนวิชาการพูดภาษาจีน ไม่ยอมที่จะพูดภาษาจีนในรายวิชาการพูดภาษาจีน จากการศึกษาพบว่า ในปัจจุบันโรงเรียนจีนทั่วไปได้ใช้แบบเรียนภาษาจีน 3 ชุด เพื่อศึกษาถึงความเหมาะสมของแบบเรียนกับการเรียนการสอนที่มีลักษณะเฉพาะของรายวิชาการพูดภาษาจีน

จากผลการศึกษา พบว่า การออกแบบหัวข้อการพูดของแบบเรียน แรงจูงใจของครูผู้สอนกับนักเรียนเป็นสาเหตุหลักของปัญหาการเรียนวิชาการพูดภาษาจีนของนักเรียน ในการวิจัยดังกล่าวได้เปรียบเทียบหัวข้อที่ใช้ในการเรียนวิชาการพูดภาษาจีนจากแบบเรียนภาษาจีนทั้ง 3 ชุดกับหัวข้อที่นักเรียนสนใจ ได้ข้อสรุปแนวทางการแก้ปัญหาที่ค่อนข้างตรงกับประเด็นปัญหา ในการเรียนวิชาภาษาจีน ควรศึกษาสิ่งที่นักเรียนสนใจ เพื่อนำมาใช้อ้างอิงในการจัดทำวิธีการสอนตามหัวข้อที่นักเรียนสนใจในแผนการสอน

คำสำคัญ: ภาษาจีนสำหรับชาวต่างชาติ โรงเรียนจีนในประเทศไทย นักเรียนระดับประถมศึกษา การสอนวิชาการพูด หัวข้อที่ใช้ในการสอน

A STUDY OF THE TEACHING CHINESE LANGUAGE METHODS FOR ORAL
COMMUNICATION OF PRIMARY SCHOOL PUPILS : A CASE OF GRADE SIX
PUPILS OF THE YUCIEO SCHOOL IN KANCHANABURI

YANG QIUJIAN 586035

MASTER OF ARTS (TEACHING CHINESE)

THESIS ADVISORY COMMITTEE: XIONG ZHU M.A.

ABSTRACT

During the increasing of pupils who choose to study Chinese in all kinds of Thailand's schools and especially the soaring of learning passion of the pupils from Thailand's Chinese school, it is pretty necessary to research spoken Chinese's teaching according to the pupils' characteristics and habits of learning to explore new teaching methods. Through analyzing the spoken Chinese courses of public Yuchieo School in Kanchanaburi Thailand and focusing on the reasons of holding their tongues when the pupils study in the Chinese classes, this paper mainly researches learning characteristics and habits suits for the pupils via collecting and analyzing the three series of Chinese books used by the Chinese school in Thailand.

During the survey, the author finds that the topics of Chinese textbooks, their teachers and learning motivation and other subjective factors are the main obstacles for students to learn Chinese. The author collects the topics from the three series of textbooks from the Thailand's Chinese school and analyzes pupils' favorite topics and makes the certain conclusion. The author proposes the following teaching method. The teachers should start the topics' teaching according to the topics which can attract the pupils in the spoken Chinese classes and then provides answers of topic teaching method for reference.

Keywords: Chinese for foreigners, Thailand's Chinese school, Pupils, spoken teaching,
Topic teaching

泰国华校小学生汉语口语话题教学法研究——以北碧呈万公立育侨学校小学六年级学生为例

杨秋健 586035

文学硕士学位（汉语教学）

指导教师：熊柱 硕士 副教授

摘要

随着泰国各类学校的小学生汉语学习人数的不断增加，尤其是华校学生学习汉语口语的热情高涨，有必要针对这些未成年人的学习特点和学习习惯来研究汉语口语教学，展开新的教学方法的探求。本文旨在通过对泰国北碧呈万公立育侨学校的汉语口语课程进行分析，针对小学生的汉语口语课堂不开口的原因，通过统计和分析目前华校普遍使用的三套汉语系列教材，来探讨适合小学生的学习特点的口语教学方法。

笔者调查中发现，汉语教材的话题设置、教师和学习动机等主观客观因素是小学生口语学习的主要障碍。笔者统计了华校使用的三套教材的话题，结合学生喜欢的话题进行了分析，并得出了有针对性的结论。在汉语口语教学课堂，提出需要根据学生的兴趣话题来开展话题教学法，然后给出话题教学法的参考教案。

关键词：对外汉语、泰国华校、小学生、口语教学、话题教学

目 录

บทคัดย่อภาษาไทย	I
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	II
摘 要	III
目 录	IV
绪 论	1
一、研究缘起和选题意义	1
1. 研究缘起	1
2. 选题意义	1
二、华校口语教学研究概况	2
1. 汉语口语教学研究	2
2. 小学生汉语口语教学研究	4
3. 泰国小学生汉语口语教学研究	5
三、研究方法	5
第一章 对外汉语口语话题教学法概述	7
第一节 话题教学法的理论基础	7
第二节 话题教学法在小学生口语教学中的作用	8
第二章 泰国华校小学汉语口语教学调查及分析——以育侨学校为例	10
第一节 泰国华校教学现状介绍	10
第二节 育侨学校汉语口语学习的调查与分析	11
第三节 华校三套汉语教材的话题分析	22
第四节 部分华校校长和教师访谈	29
第三章 泰国华校小学生汉语口语话题教学困难分析与建议	36
第一节 话题教学法引入的困难和问题	36
第二节 泰国华校小学生汉语口语学习中引入话题教学法的具体建议	40
第四章 话题教学法教案举例	48
结 语	60
参考文献	62
致 谢	64
ประวัติผู้เขียน	72

绪论

一、研究缘起和选题意义

1. 研究缘起

随着“一带一路”的提出和推进，中国国际地位日益提高，经济崛起的同时也带动了“汉语热”的持续升温，越来越多的国家将汉语与英语都视作必学外语。近年来海外建立孔子学院和课堂的步伐逐渐加快，数量激增，到2016年底全世界已经有140个国家或地区建立了512所孔子学院和1073个孔子课堂。全世界学习汉语的人数也从2004年的3000万人增长到目前的一亿多人¹。近十年来，青少年汉语学习者的比例在逐年增加，特别是少儿和幼儿汉语学习更加明显，许多国家在小学甚至是幼儿园开设汉语课程。汉语学习者的低龄化，充分说明了越来越多国家的政府或者父母希望自己的孩子能够尽早接触汉语和了解中国文化，可见中国及汉语的影响力正在向世界范围内传播。

2. 选题意义

泰国的汉语教学历史十分悠久，早期移民泰国的华人华侨从十八世纪起就陆续在当地开办华文学校（以下简称华校），华校的发展对泰国的汉语教学做出了巨大贡献。截止到目前泰国华校的数量有百余所，基本上是全球开设中文课程。从幼儿园到高中都学习汉语，有些新型的华校还建立了国际部招收国际生，有些华校计划在未来的几年内开设大学。笔者任教的北碧府呈万县公立育侨学校（以下简称育侨学校），是泰国有着近百年历史的华校，从幼儿园到小学都有汉语课程。笔者在调查中发现，育侨学校的学生有的是幼儿园开始入校学习汉语的，到小学毕业时学习汉语时间九年；有的学生是小学一年级开始学习汉语的，毕业时学习汉语的时间六年；还有少数学生是中途转学而来的，学习汉语时间不到六年。但是无论学习时间的长短，学生在六年级毕业时汉语学习程度好的词汇量也仅仅

¹http://www.hanban.edu.cn/confuciusinstitutes/node_10961.htm 中国国家汉办网站（数据截止到2016年12月31日）

达到了 600 个，句型仅 150 个左右。这与学校规定他们必须学习的课本知识量明显不相符，因为课本要求他们六年至少学习 1200 个生词，500 个句型。至于汉语的口语表达和语言运用更是成问题，基本的听说有些学生都无法实现。

笔者在校园里发现，学生在学习了六到九年的汉语之后，仍然不能跟中国老师进行汉语交流。学生尽管学习了很多词汇，但是除了“你好”之外，却不能利用自己已经学习的汉语词汇和句子进行口语表达。询问原因，多是学生不知道说什么，也不会运用已经学到的词汇。课堂上，笔者惊讶的发现，无论老师怎么引导学生，敢于开口说话同学的比例总是不足五分之一。开口说话又能准确表达的更是很少。课堂上不敢或不愿开口，课下也不交流，放学后回家更是没有语言环境。如果持续这样的话，学生的汉语口语水平很难得到提高。甚至到了高年级后，汉语词汇量已经积累到了一定水平，句子也学了很多。但是学生的口语交际能力还是不明显，不能开口表达，为此笔者就学生为什么在汉语课堂不开口的原因做了调查，并希望以汉语口语话题教学为突破口，在分析出华校小学生汉语口语教学存在的问题的同时，给出解决的策略，以期待找到有效途径进行推广，并在此基础上设计了教案。

二、 华校口语教学研究概况

1. 汉语口语教学研究

吕毕松先生认为汉语口语教学活动基本上分为四大部分，即总体设计、教材编写、课堂教学和成绩测试，四个部分中以课堂教学为中心²。在总体设计方面，申修言³、张云艳⁴等分析了口语课的本质、意义、特点和原则，刘晓雨⁵认为，口语课程需要单独设课，提高交际能力是口语教学的目标，口语课堂用语需要得到规范。口语课堂教学方面的理论研究很多，教学方法多种多样，各有特色。有的人从口语教学的现状分析，有的人从研究教学内容入手。王永平⁶采用开放式的

² 吕毕松. 语言教育与对外汉语教学[M]. 外语教学与研究出版社. 2013

³ 申修言. 应该重视作为口语体的口语教学[J]. 汉语学习. 1996

⁴ 张云艳. 对外汉语口语教学策略研究[J]. 云南师范大学学报(对外汉语教学与研究版). 2003

⁵ 刘晓雨. 对外汉语口语教学研究综述[J]. 语言教学与研究. 2001

⁶ 王永平. 汉语中级口语教学中师生互动教学研究[D]. 上海外国语大学硕士论文. 2016

互动教学法,探讨了在“教师提问——学生回答——教师反馈”的过程中建立起学生为主体,教师为主导的循环,从而有效提升师生互动的课堂氛围。在教材编写方面,张云艳⁷对初级阶段口语课程在内容和方法上都做了详细的安排。

陈晓红⁸主张教学法对对外汉语教学的主导作用,提出了切实可行的五种教学方法:①情景交流法。②提问对话法。③复现强化法。④个性施教法。⑤活讲活练法。对于小学生的汉语口语教学,江傲霜⁹认为汉语教师坚持两个方面:一是寓教于乐、寓教于动;二是情境教学。张桂林¹⁰认为,国外的口语教学在教学研究和方法上侧重开展跨学科综合性的活动,通常让学生自己主动去解决老师布置的任务或作业,鼓励学生运用口语探讨和解释自己的想法,自己找出解决问题的知识和方法,以此来培养学生的交际和表达能力。

关于话题教学方面研究不多,而且大多是高级口语方面的研究,多是针对大学生的或是欧美日韩国家的学生,很少有涉及泰国学生的研究。章纪孝¹¹提出了“话题交际法”,并使用这个方法编写了《高级汉语口语——话题交际》教材。胡波¹²认为,无论何种口语教学理论都会与实际的教学方法产生脱节的情况,例如在高级口语阶段,任何口语教学所强调的“话题”导入形式,都会遇到实际的教学困难。有经验的教师采取让学生课前动手准备相关题目的方法能取得一定的预期效果。崔贤贞(2011)¹³指出教师选择的话题能对学生的语言应用能力产生直接的影响,话题是否符合学生的兴趣,是否有趣味性,能在很大程度上影响学习的效果。黄凯莹(2012)¹⁴指出“话题教学法”的具体形式是多种多样的,可以使用表格法、纸条法、语境法和句子扩展法。话题教学法重视语感的养成,对语法教学比较淡化,通过语境使学生逐步掌握较难理解或成分较复杂的句子。赵晓艳(2007)¹⁵认为,选择话题决定常用词语的范围,并且影响语法结构、功能主题和文化项目的结合。只有实用性强的话题,才能融入实用的词语和语法结构,

⁷张云艳. 对外汉语口语教学策略研究[J]. 云南师范大学学报(对外汉语教学与研究版). 2003

⁸陈晓红. 现代汉语口语教育与审美维度[J]. 河南社会科学. 2008

⁹江傲霜. 对外汉语高级阶段口语教学浅析[J]. 蒙自师范高等专科学校学报 2003

¹⁰<http://www.ryedu.net/syy/yyjx/201702/54167.html> 外语爱好者网(2017年2月7日)

¹¹章纪孝. 高级汉语口语——话题交际[M]. 北京语言学院出版社. 1993

¹²<http://www.yywz.com/n1639c152.aspx> 语言文字网(2010年3月8日)

¹³崔贤贞. 针对韩国大学生初级教材话题实用性的研究[D]. 北京语言大学硕士学位论文 2009

¹⁴黄凯莹. 话题结构在对外汉语初级口语教学中的应用[D]. 广西大学硕士学位论文 2012

¹⁵赵晓艳. 对外汉语中级精读教材话题研究[D]. 暨南大学硕士学位论文 2007

才能培养学生的语言综合应用能力。只有内容涵盖广泛的话题，才能融入丰富的功能和文化项目。只有保证话题的持续和连续，才能增加话题的趣味性和悬念，从而提高词语和语言结构的重复率，达到预期学习效果。

汉语口语教学的理论和实践经过前人的研究有了很多成果，对外汉语口语从教材和教学方法等方面有了很多研究，也取得一些进步，但是仍然有很多问题尚待解决。比如口语教学对象作为成年人的研究很多，但是低龄学习者的研究略显不足，针对低龄学习者的教学方法的研究也很少，这些都需要我们去探索。

2. 小学生汉语口语教学研究

小学阶段是语言系统和学习规范形成的重要阶段，刘珣¹⁶认为，从两岁至十二岁青春期开始前的这段时期，人脑处于语言功能侧化过程，能准确自然地习得母语。这一假说认为，第二语言学习的关键期就是幼儿园和小学这一年龄段。儿童在语音和口语方面具有语言学习的先天优势，学习第二语言的成功率远高于成年人。丛杨¹⁷认为，儿童学习的特点是不能长期集中注意力，需要通过合理方式引导他们学习汉语。儿童汉语口语教学的首要任务是引导儿童学习汉语的兴趣。丛杨提出了少儿对外汉语的教学模式：“①听说为先，汉字教学为主；②动静结合的教学模式；③情景教学模式；④淡化语法，通过反复的练习让学生学会运用语法知识进行交际。”乔梦蝶¹⁸认为少儿形象思维能力强，抽象思维能力弱，需要通过具体形象的事物去引导学生学习，激发学生兴趣。贯穿整个教学环节的始终，教师应做到因材施教，综合运用表演、游戏、多媒体和图片等方法进行教学。

对外汉语口语对于小学生的研究处在起步阶段，很多实际教学的问题还没有得到有效的解决，研究的成果也不是很多。对外汉语的专家和学者提出的研究领域和方法大多适应与大学生和成人，对于青少年儿童的对外汉语研究，特别是口语研究还是没有应有的关注。这也就为我们研究和解决小学生学习汉语口语的问题和方法指明了研究的方向，提供了广阔的空间。

¹⁶刘珣. 对外汉语教育学引论[M]. 北京语言大学出版社 2000

¹⁷丛杨. 少儿教学法[J]. 吉林省教育学院学报 2010

¹⁸乔梦蝶. 少儿对外汉语教学特点及策略[J]. 吉林省教育学院学报. 2012

3. 泰国小学生汉语口语教学研究

泰国小学生的口语教学方面的研究还十分有限，有一些学者做了相关研究。陈维维（2014）¹⁹在其实习的泰国学校里看到了泰国学生的顽皮和吵闹，提出了使用功能法汉语听说训练学生的方法，付诸实践取得了一些效果。韩丹丹（2015）²⁰对泰国学生提出了设置场景活跃课堂气氛的全身反应法，以缓和泰国学生枯燥厌烦的学习氛围，起到了预期的效果。俞琦（2012）²¹认为汉语教师在没有完全掌握泰语，不能和泰国学生良好沟通的课堂中，非语言交际要素就显得格外重要了，他从体态语、身体距离与身体接触、装饰语言和副语言等四个方面归纳，通过课堂观摩、走访访谈等形式，对汉语课堂的非言语交际情况进行了分析；结合泰国国情文化等因素对研究结果作了解释与说明。翟丽（2012）²²指出情感因素对泰国学生学习的效果产生重要影响，包括学习的态度与动机。李惠兰（2013）²³主张泰国学生的口语学习兴趣源自于话题的正确选择。

上面的几位老师都是在泰国实习过或在泰国教过书的，领教了泰国学生的顽皮和吵闹提出了一些解决方法和口语教学的方式。目前在研究泰国小学生口语教学的方面，只有少量的论文和文章，还没有专著。可见国内学界对泰国小学生口语学习法还没有引起足够的重视和兴趣。笔者在泰从教十一年，觉得小学生口语教学的重要性同样需要引起重视，因为小学生学习汉语的好坏将直接影响他们接下来的学习。笔者觉得适合小学生的兴趣话题的口语教学方法将成为泰国小学生汉语学习的新选择。

三、 研究方法

本文旨在通过探究泰国华校小学学生的汉语口语学习特点，分析目前的华校在口语教学、教材和教法上的问题和不足，结合华校小学生的口语教学的重点和

¹⁹陈维维.功能法汉语听说教学初探-以泰国巴吞他尼府 Saint Joesph Mueang Ake School 为例[D].云南大学硕士学位论文 2014

²⁰韩丹丹.全身反应法在泰国小学汉语教学中的运用-以泰国叻丕府特屏中学小学部为例[D].云南大学硕士学位论文 2015

²¹俞琦.泰国汉语课堂非言语交际研究[D].广西大学硕士学位论文 2012

²²翟丽.泰国华裔中学生的汉语学习情感因素研究[D].山东大学硕士学位论文 2012

²³李惠兰.泰国少儿汉语教材的话题选择-基于学习者话题兴趣的分析[D].中央民族大学硕士学位论文 2013

难点，以及当前的汉语口语教学实际，为华校小学生的口语教学课堂提供具体的教学建议。

本论文研究对象以北碧呈万公立育侨学校全体六年级学生为样本。根据学生填写的关于汉语口语学习情况的调查问卷，通过访谈华校的部分校长和中文教师，统计目前华校普遍使用的《汉语》、《中文》和《说话》三套教材的话题结构，为华校提出有效的口语教学新方法，本文将重点着眼于以下几个方面

1. 泰国华校小学生对外汉语学习动机和态度是怎样的？
2. 华校小学生汉语口语课堂不愿开口的主要原因？
3. 华校小学生学习汉语口语话题教学教案举例及分析。
4. 华校小学生汉语口语学习存在的问题，和解决建议。

笔者在泰国从事对外汉语教学和管理工作十一年，在华校工作九年，曾任职于东部、南部、西部和中部的四所华校，对泰国的华校有所了解。目前任教的华校教授六年级学生，本论文拟通过调查课堂一线教学的情况，认真研究泰国华校学生的汉语学习各方面情况，并结合口语话题教学法提出笔者的教案设计。

第一章 对外汉语口语话题教学法概述

笔者任教的育侨学校有很多孩子中文很好，我多次辅导其中的优秀的学生参加演讲比赛或其他中文比赛，他们也能获得不错的成绩。可是，平时在学校遇到他们当我主动打招呼“你好！”后，他们只能很热情地说“杨老师您好！”，说完脸一红就跑掉了。我原以为这可能是个别现象，可是后来我发现无论是男生还是女生几乎都是在问候之后的再交际环节不能进行了，交际大多中断，孩子不知道说什么就红着脸跑掉。后来我找过几个孩子问，打过招呼后该说什么呢？他们用泰语回答说“问老师吃饭了没有？”、“问老师有没有课，空不空？”、“想知道老师您的电话号码是多少？”、“想问老师什么时候回中国？”、“想问老师有没有Line，想找老师要Line的ID”……我用泰语说“可以呀，但是你们怎么不用中文问老师呢？这些词都学过的不是吗？”他们当时脸上的表情我看得出来，是不好意思，或者是羞涩。其实孩子到了十一二岁的年纪就懂了很多事情，他们懂得了害羞，懂得了不知道怎么交际就选择回避。其实他们的中文完全可以交流，但是就是不愿意开口。这些学习好的孩子课下在羞涩的年纪尚且不愿意开口，在课堂上再加上死板的教学和课本，学生更是不愿开口了。笔者觉得华校学生尤其高年级学生，当汉语的词汇量积累到一定程度，就会有遇到某个场景时单词会说，可是就是不能交际的尴尬境地，变成了“哑巴汉语”。

第一节 话题教学法的理论基础

虽然话题在汉语学界尚没有公认的确切定义。普通语言学界、汉语功能语言学、汉语形式语言学和汉语结构语言学都对这个问题的定义有所分歧，有学者甚至把“没有明确定义”理解为缺乏形式化的定义。笔者认为要话题下一个相对全面的定义，必须综合考虑话题的语义性质、句法性质和话语功能性质。本文则主要讨论的是汉语话题的功能和语用性质。

语言学者普遍认为，汉语是话题优先的语言。我们所说的“话题”(Topic)，有学者称之为“主题”，是人们谈论事情的主题和议题。赵元任²⁴是将话题应用

²⁴赵元任.汉语语法[M].吕叔湘译.商务印书馆 1979 年

于汉语研究的最早学者,从语法角度,赵元任先生提出了“汉语主语话题等同论”的观点。他认为汉语的主语是话题,谓语是述题,即是对主语进行的陈述,主语和谓语是话题表述的关系。汉语是话题优先的语言。所谓话题优先语言(Topic-Prominent Language)是指通过语法形式表达句中的主题和述语的关系,相对不受主词、动词格和受词等限制,话题优先语言着重于话题的表达。

本篇所讨论的汉语话题具有话语功能性质,主要包括以下几个方面:

1. 话题必须是既有的给定主题;
2. 话题是已知信息;
3. 话题须是说话人(教师)、听话人(学生)双方共享的信息;
4. 话题是已被激活的信息;
5. 话题是说话人(教师)有意引导听话人(学生)注意的中心;

话题是个语段概念,需要是成为已知信息,或特定对象,充当话题的信息必须是交际双方共同知道的信息,不确定的或者泛指的信息是不能充当话题的。从汉语口语教学的侧面来看,口语课堂教师可以利用汉语话题优先的原则,使用话题教学法,以充实口语课堂,从而摆脱枯燥的语言教学的课堂气氛。

第二节 话题教学法在小学生口语教学中的作用

一、学习者感兴趣的话题能增强学生兴趣,提高学习效率

传统枯燥的教学模式,势必会阻碍学生学习汉语的热情。传统教材中的陈旧乏味的话题选择,再加上教师没有积极备课,而仓皇上阵导致了学生学习汉语兴趣普遍不高。教育心理学的研究指出,学生对某一学科的兴趣和他钻研该学科的动力成正比。兴趣可以成为学生学习的动力和源泉,没有兴趣的学习只能是应付。小学生的学习兴趣很大程度取决于任课教师的引导和鼓励。因为小学生的各方面的发育还不健全,他们没有辨别的能力,教师的引导至关重要。当前,以学生为中心的教学模式正在引起人们的重视,如何根据小学生的学习特点选择适合他们话题进行教学,以提高教学效率的探索一直在持续。因此笔者认为,是否适合学生的感兴趣的话题正在成为学生学习兴趣的指南针和试金石。

二、有助于降低语法难度

众所周知，汉语的语法难度和规则一般不会被小学生所接受。所以口语课堂上教师讲解的语法和词汇知识，可能有一大半不能直接吸收，学生的学习效果和教师教学效果成反比。但是如果采用话题教学的方式，可以降低语言难度，甚至可以不讲少讲语法知识。教师改用生动的图片、PPT、肢体语言、动作、表情、实物等道具，通过这些来向学习者传达信息，等待学习者反馈信息，教师进而进行分析、加工和处理学生反馈的信息。

三、便于引进情景教学，寓教于乐

话题教学法的第二和第三阶段，教师可以根据学生的掌握程度引进情景进行教学，例如教“小蝌蚪找妈妈”这一课，让学生可把课文改编成舞台短剧，表演出来。进而还可以让学生讲述自己或身边的朋友“找妈妈”“找亲人”“找朋友”的小故事，这样就可以把他们生活中的一些场景引进课堂，也训练了学生们用汉语来叙述自己生活内容的习惯和能力。

四、话题教学能提高学生的汉语交际应用能力

在运用口语话题教学法以前，学生可能学到是单个生词，句子或课文，但是不能串联起来，不能变成自己的东西。总是有学了不会用的感觉。通过话题教学，学生的积极性和主动性被调动起来，他们能把学到的知识融会贯通，让旧知识成为自己交际的工具，提升汉语交际能力，课堂上的学生也变成大胆敢说的快乐的孩子了。

五、话题教学也能对口语教材编写起到积极作用，有利于教材本土化

《说话》虽然是口语教材，但是由于编写年代久远（2000年编写），设计话题陈旧等原因，导致华校的学生口语学习效果并不理想。话题教学法的推广和使用将能改变陈旧的口语教学模式，并对教材的改编和改版提供了积极的实践依据。龙伟华（2012）²⁵觉得泰国引进的各类汉语口语教材，不是根据泰国学生及其语言特点而编写的教材。而泰国本土的汉语教材又不成熟，大多数是为应付当时的教学情况而编写的，教材的内容并不适合小学生的水平和需要。如果在话题教学方面，采用符合学生兴趣的话题编入汉语口语教材，势必对口语教材的本土化和国别化起到推动作用。

²⁵龙伟华.泰国“汉语能力标准”研究[D].中央民族大学博士学位论文 2012

第二章 泰国华校小学汉语口语教学调查及分析——以育侨学校为例

第一节 泰国华校教学现状介绍

近年来，泰国的汉语教学蓬勃发展，汉语成为仅次于英语的最大热门语言。当今泰国，从幼儿园开始，到小学，中学，乃至大学都有各种类型的学校开设汉语课程，形成了系统性的汉语学习模式。泰国是传统的佛教国家，教育方式注重道德教育，学生从小就接受礼仪文化的熏陶，教育孩子要遵循忍耐、平和、反省的佛家思想。本章将从华校的汉语口语教学、汉语话题和口语教材等方面论述泰国目前小学汉语口语教学的特点现状。

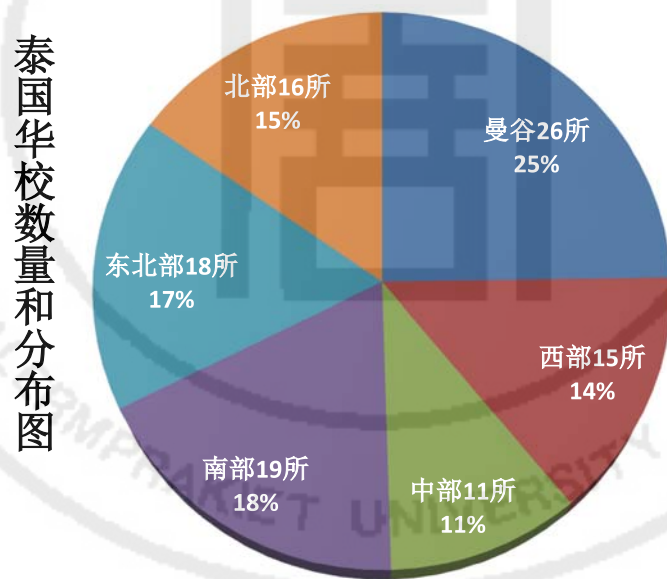


图 3-1 泰国华文学校数量和分布图²⁶

据泰国华文民校协会统计，2016年泰国全国有华文学校105所。这些华校遍布泰国各大城市或乡村，曼谷及中部地区有26所、中部11所、北部有16所、东北部18所、西部15所、南部19所，这些华校大部分由华人华侨社团出资兴建。泰国华校半数以上有近百年历史，虽然经历过停办-复校的历史，但是至今为止以“华文立校”的宗旨始终没有改变。1992年，泰国政府对汉语教育政策

²⁶<http://www.thaicso.org/>数据来源泰国华文民校协会网站（截止到2016年12月31日）

方面做出了调整,放宽以前对汉语教育的限制,允许泰国各级各类民校开办汉语,以及各类型成人汉语补习班等。至此自 1938 年以来的汉语教育禁令彻底打破,各地的汉语办学如雨后春笋般地涌现出来。尤其是近十年来,各地区纷纷建立和新型的华校,招收的学生也从当初的华人子弟或泰籍儿童转向不限制生源,而且有些新的华校开始招收国际生向中英泰三语国际学校转型。这些学校多配备多媒体教学设备,聘请外籍教师,拥有现代化的校园环境,还有些学校扩建校园,变成从幼儿园、小学、初高中到大学的完整教学系统,给学生提供优质完善的教育环境。

泰国华校的教材目前使用的汉语系列教材,一共有三套,分别是《汉语》、《中文》、《说话》系列教材,由暨南大学出版社出版,供海外华裔学生学习汉语而编写的,供全日制华文学校使用的。该教材是中国国务院侨办免费提供给海外华校的教材。据笔者了解,泰国很大一部分的华校都采用这些教材。

第二节育侨学校汉语口语学习的调查与分析

育侨学校创办于公元 1927 年(佛历 2470 年),是泰国教育部民校教育委员会辖下的学校,为北碧府唯一华文学校。2016 年被国务院侨务办公室和中国海外交流协会评为“海外华文示范学校”。北碧府呈万公立育侨学校建校近 90 年历史,占地九亩。学校现有学生 1500 多人,其中中文教师 10 人(泰国籍汉语教师 7 人,中国籍汉语教师 3 人)。每周汉语课 7 课时,每节课 50 分钟,实行分课型教学,设置汉语综合课、会话活动课和汉语兴趣课等。

在育侨学校笔者在教六年级学生时发现,学校使用的汉语教材,在话题选择和词汇选择方面,与泰国小学生的兴趣需要存在一定的差距,课堂效果并不十分理想。据此,笔者设计了问卷对学生的做了调查。

调查的样本是小学六年级的学生,选择的六年级学生是因为他们已经学了六年甚至九年的汉语,对汉语的学习已经养成了某种既有的习惯,对中文的学习和词汇量也积累到了一定的程度。作为六年级的学生也有初步的推理和判断能力,能够对自身想法给出评述和阐释。六年有三个班,共有 133 个学生,其中男生 69 人,女生 64 人。发放 133 份问卷,回收 133 份。六年级的学生中,有中文姓

氏并且知道自己姓什么的孩子只有 2 个人；有中文姓氏但是说不上来自己姓什么的孩子有 10 个人；不知道自己中文姓氏，但是可以从泰文名字的姓氏中看出是华裔的有 5 个人；其他人都是没有中文姓氏，不知道自己姓什么，也不知道自己是不是华裔的泰国孩子。这样算下来，真正保留了中国姓氏并且可以确定是华裔的孩子只占全年级人数的 12.8%，但是为了方便，华校给每一个孩子起了中文名字。

一、学习汉语的动机和兴趣

笔者对育侨学校六年级的学生进行的调查，学生对于开放式的问题“学习汉语的原因？”有着五花八门的回答，但是总体上有以下几个主要原因：

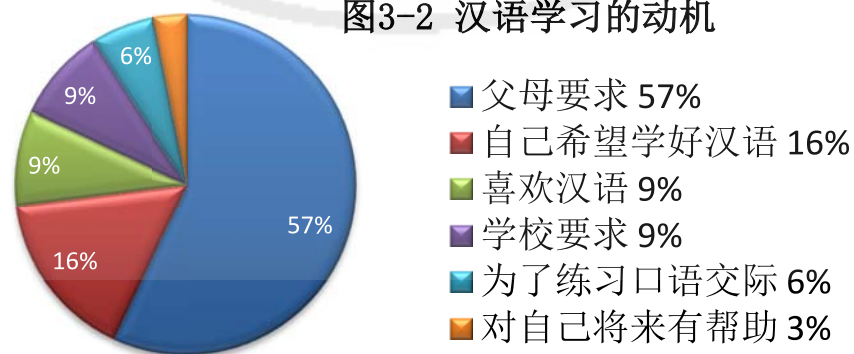
1. 外部原因。

外部原因的统计包含了父母、学校（或教师）、同伴的因素。

在被问及“学习汉语的原因”时，选择父母或者学校要求学习汉语的因素占了 66%（见图 3-2），这成为华校孩子学习汉语的最大动机。随着泰中两国交往的日益频繁，中国或者汉语的渗透和影响力在泰国也在日益扩大。无论是学校还是家长都希望给孩子提供一个学习汉语提高自身素质的环境，孩子被社会或外部力量强迫的意愿十分明显。

在被问及在学校里老师要求你说中文吗？回答“要求”的只占到 27%，答“无所谓”有 54%，另外有 19% 的学生选择了不要求。（见图 3-3）在被问及在家里父母要求你说中文吗？回答“要求”的只占到 15%，答“无所谓”有 26%，另外有 59% 的学生选择了不要求。（见图 3-4）

图3-2 汉语学习的动机



对于你主动和学校里的中国老师打招呼吗？这一问题，学生回答“主动”的只占到 17%，回答“想，但是不敢”的有 11%，“无所谓”的有 33%，还有 39% 的学生选择了“不主动”。（见图 3-5）在被问及在学校外遇到中国人你主动打招呼吗？回答“主动”的只占到 4%，答“想，但是不敢”的有 5%，“无所谓”的有 43%，还有 48% 的学生选择了“不主动”。（见图 3-6）

图3-3 学校里老师要求你说中文吗？

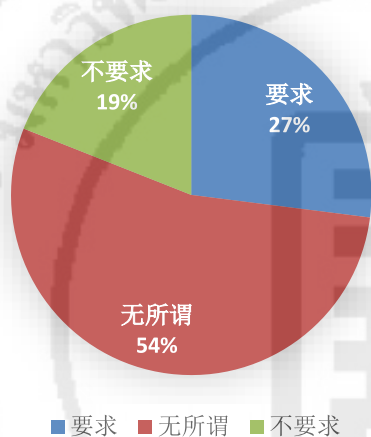


图3-4 在家里父母要求你说中文吗？

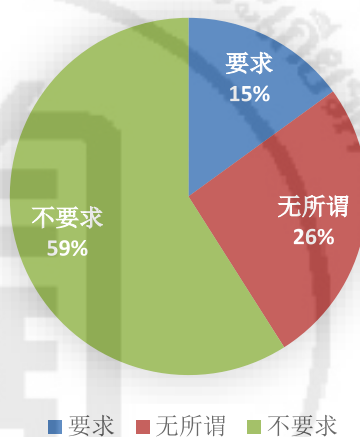


图3-5 在学校遇到中国老师你主动打招呼吗？

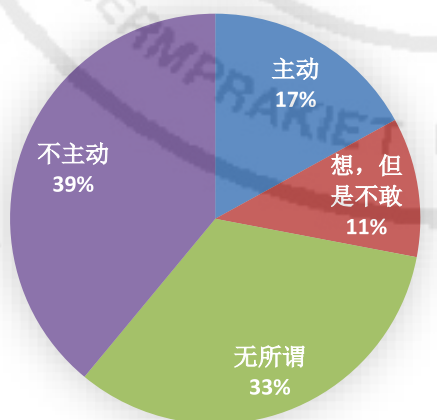
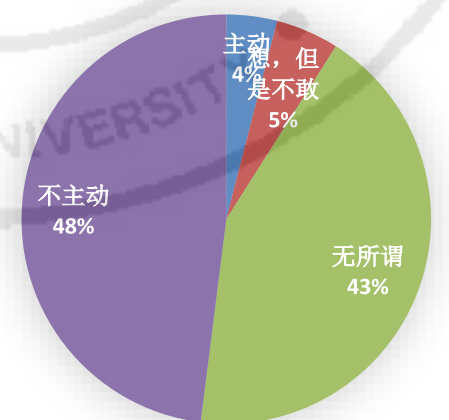


图3-6 在学校外遇到中国人你主动打招呼吗？



■ 主动 ■ 想，但是不敢 ■ 无所谓 ■ 不主动

同学或者同伴的汉语学习兴趣、程度将会影响自身的学习兴趣。

在问到“你喜欢自己的同伴（同桌）吗？”有 55% 的学生表示“喜欢”，26%

选择“无所谓”，19%选择了“不喜欢”（见图 3-7）。喜欢的理由和不喜欢的理由更是千奇百怪。问“如果你的同伴不喜欢中文，上课时跟你聊天，你会接受吗？”选择“接受”的达到了 66%，有 17%的选择了“也许不接受”，选择“无所谓”的 10%，只有 7%的学生明确表示“不接受”（见图 3-8）。在“你知道同伴喜欢玩什么吗？”选择“知道”的高达 59%，选择“不太知道”的有 16%，选择“无所谓”的有 19%，只有 6%的人“不知道”同伴喜欢玩什么（见图 3-9）。

图3-7 你喜欢自己的同伴（同桌）吗？

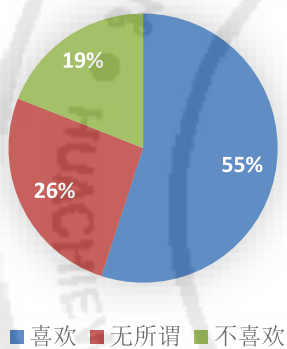


图3-8 如果你的同伴不喜欢中文，上课时跟你聊天，你接受吗

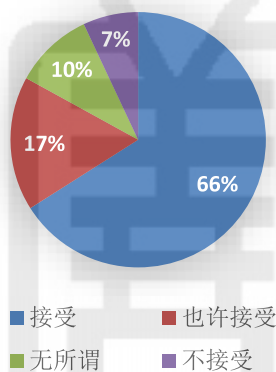
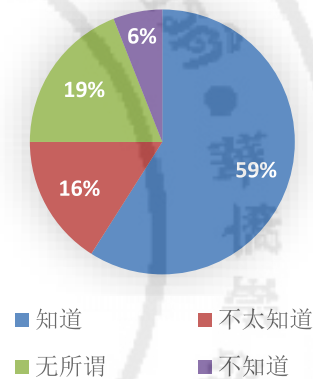


图3-9 你知道同伴喜欢玩什么吗？



2.自身内因。孩子自己想学习汉语的因素占了 34%，华校孩子学习汉语的自身动力明显不足。喜欢中国的某个明星的歌曲或者电影，希望学习汉语能够听懂看懂歌曲和电影；本身是华裔华侨家庭，爷爷奶奶祖籍中国，看到在泰国的中国人越来越多，希望能够用汉语跟他们交流，或者希望能够融入当地的华人社团，借助奖学金取中国留学等是孩子学习汉语的内在因素。

图3-10 你喜欢你的中国老师吗？

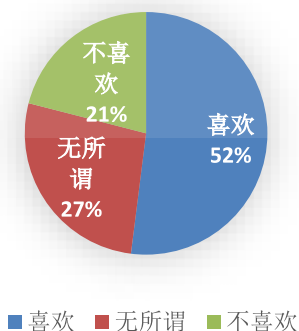
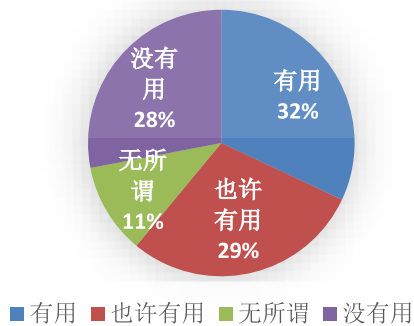


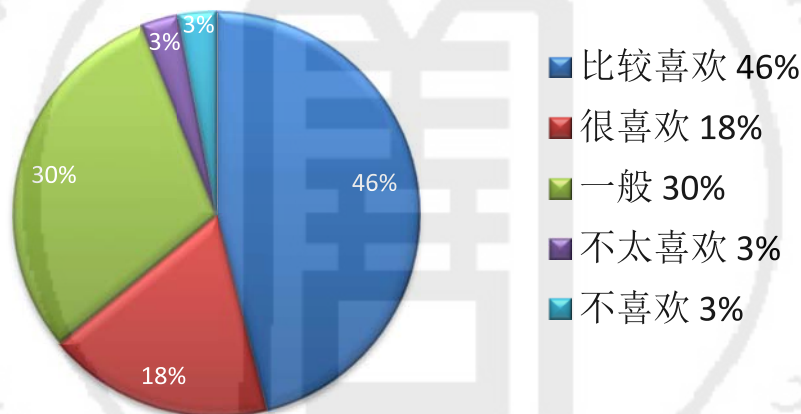
图3-11 你觉得学中文口语有用吗？



在问及“你喜欢你的中国老师吗？”有 52%的孩子选择“喜欢”，27%的孩子选择“无所谓”，21%的孩子选择“不喜欢”。至于喜欢的原因和不喜欢的原因也各有不同（见图 3-10）。在问及“你觉得学中文有用吗？”有 32%的孩子选择“有用”，29%的孩子选择“也许有用”，11%的孩子选择“无所谓”，28%选“没有用”（见图 3-11）。

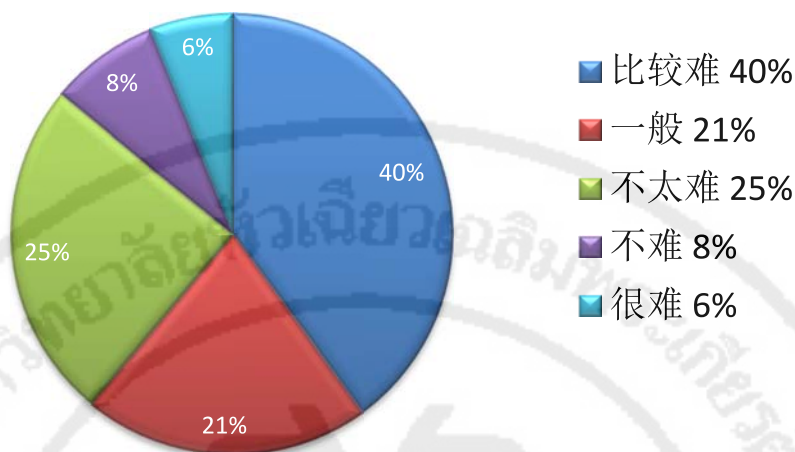
由于孩子年级小，心智发育尚未完成，对自己将来的人生或职业规划尚未形成，所以学习汉语的动机明显不强。因此，激发孩子学习汉语兴趣，增强汉语学习自信心对小学阶段的学习还是很重要的。

图3-12 你喜欢学习汉语吗？



学生对于“你喜欢学习汉语吗？”这一问题给出了比较明确的答复，回答很喜欢和比较喜欢的学生超过了半数，达到了 64%，说明学习汉语的意愿比较强。对于填写“喜欢的理由”一项，就五花八门了。有一部分学生觉得汉语有趣，有相当一部分女孩子觉得中国老师帅气喜欢任课的男老师，有的想跟中国人交流打算同中国做生意，还有的希望将来去中国旅游。对于填写不太喜欢或者不喜欢汉语的学生，他们普遍反应汉语太难学了，有的学生是自认为汉语学习成绩差，因而不喜欢学习。（图 3-12）

图3-13 学习汉语的难度

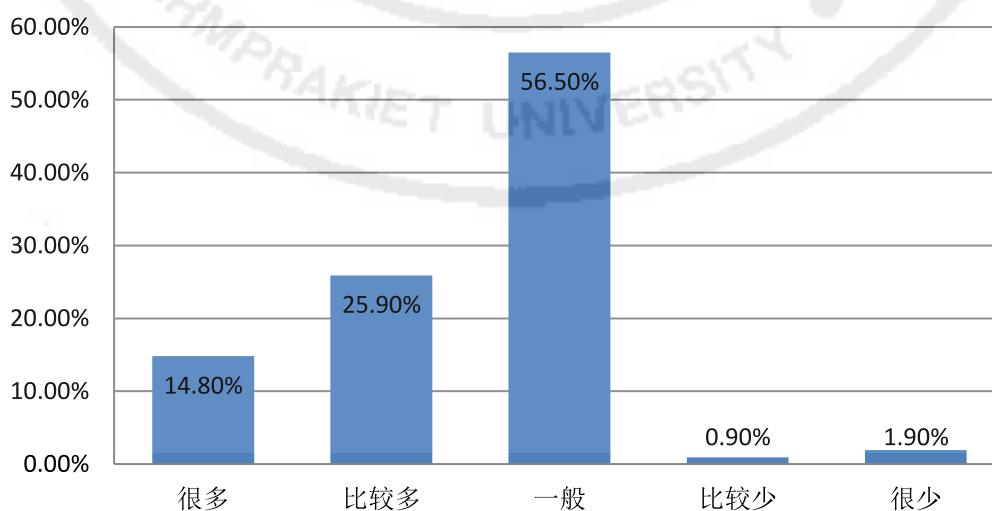


有近 46% 的学生表示汉语难学，对于开放式的问题“汉语难在哪里？”的回答普遍认为汉字难写，也有的学生表示词语学习后不会使用，而由于小学生接触语法层面不多，没有提及语法等难题。有的学生认为造句和阅读是主要障碍。（图 3-13）

二、口语课程国别话题调查

1. 与中国相关的口语话题

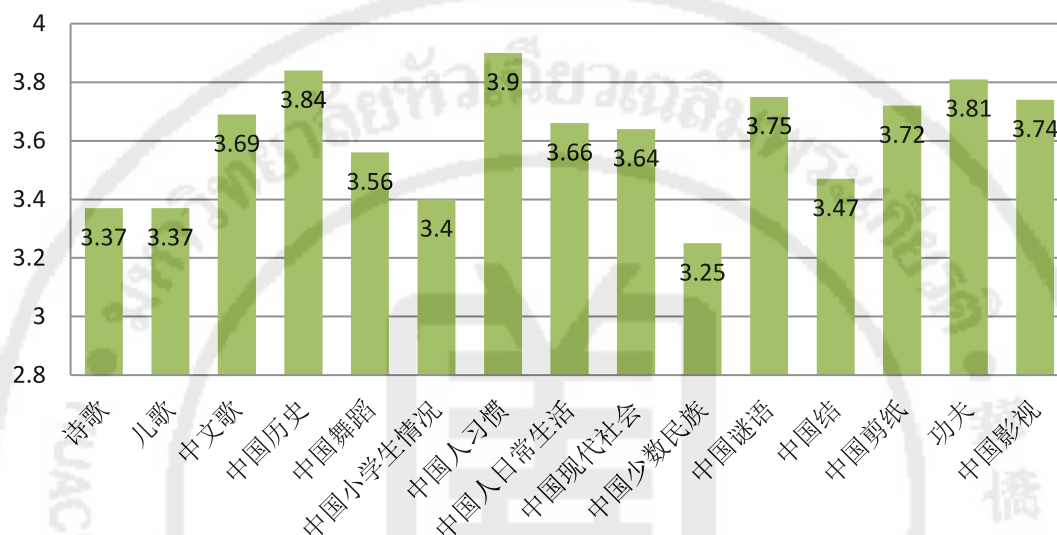
图3-14 你希望汉语教材中中国话题多吗？



有超过 40% 的学生表示，希望教材中介绍中国或者相关话题。当然介绍的内容还是要以贴近当代学生的实际生活为准，或者尽量准备图片、实物或者视频类

的生动直观教学手段。需要注意的是，介绍中国内容的比例要适中，内容过多会使学生乏味，太少又不利于学生了解中国。对于学生感兴趣的关于中国话题的内容，笔者也做了调查（见图 3-14）。

图3-15 与中国相关的话题



通过图 3-15 不难看出，学生对相关中国的口语话题集中在中国歌曲、历史、舞蹈、中国人的习惯、生活方式、现代社会、剪纸、功夫和当代影视等方面，最不感兴趣的是中国的少数民族。可见学生比较关心的都是中华才艺、生活习惯习俗和影视等方面，对于距离他们生活比较远的如民族等文化信息不感兴趣。也许是中国民族数量众多，构成复杂，不符合小学生的认知特点，所以不太感兴趣。

2.与泰国相关的口语话题

图 3-16 中有 90%以上的学生希望在汉语教材中加入泰国话题，可以看出目前汉语教材中关于泰国话题稀少，学生希望汉语教材贴近生活的愿望很高。例如讲到水果时，学生虽然是很想知道中国有什么水果的，但是对于中国特有而泰国没有的水果如“桃子”等又感到陌生，他们更希望知道自己熟悉的如榴莲、番石榴、木瓜、火龙果和红毛丹等泰国热带水果用中文如何表达。所以，对于讲解接近生活化、本土化的知识点，学生更容易接受和理解。

图3-16 你希望汉语教材中泰国话题多吗？

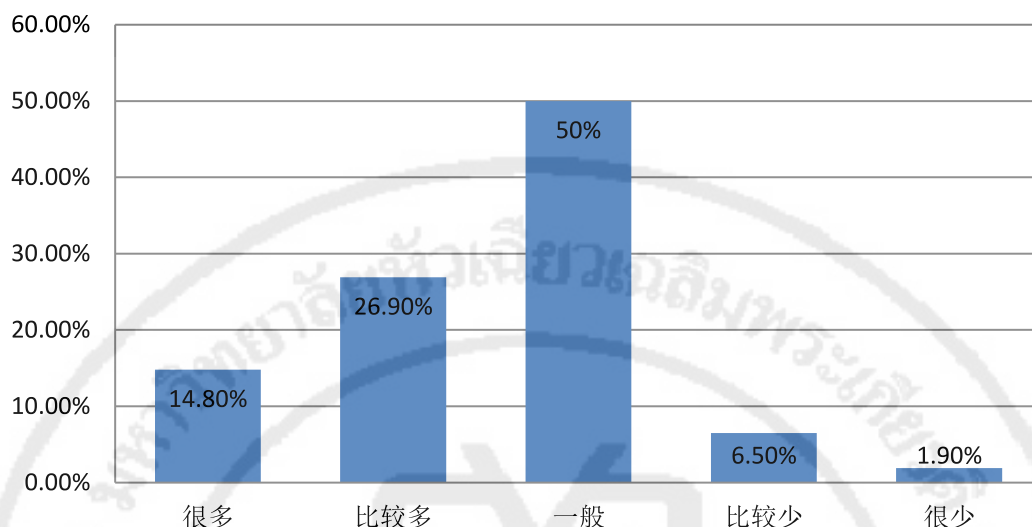


图3-17 与泰国相关的话题

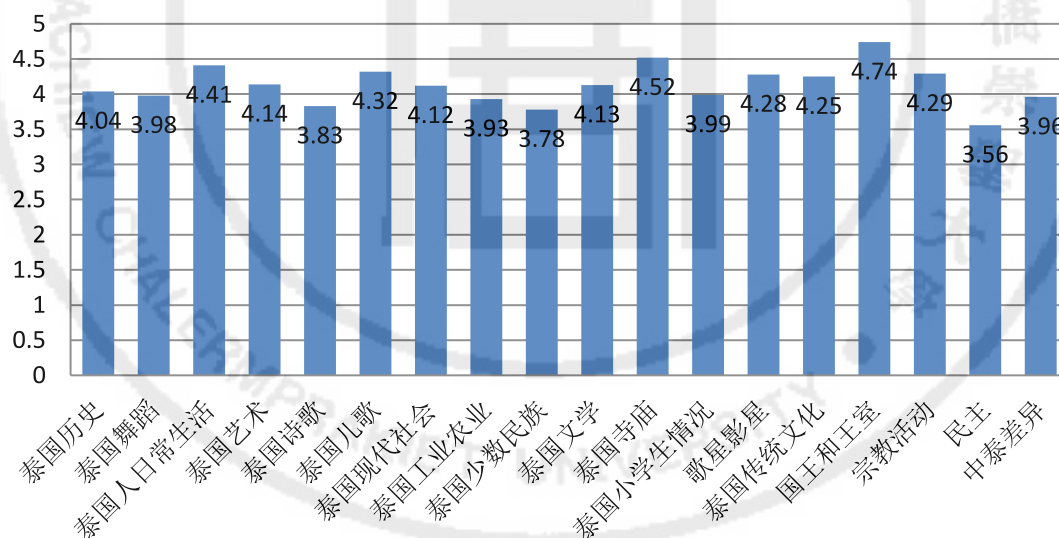
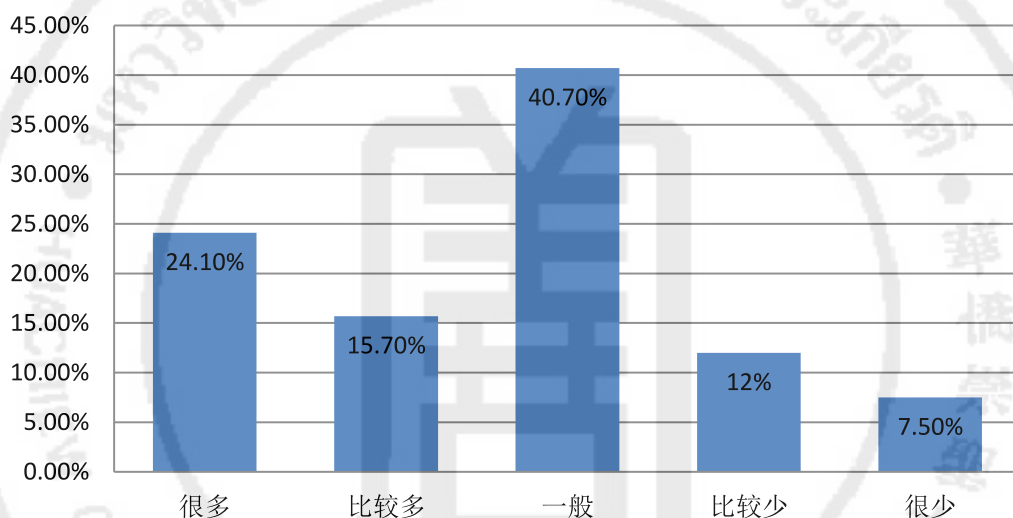


图3-15是与中国有关的话题，大多数的话题学生的兴趣度只有三分多一点，但是图3-17是关于泰国相关话题的统计数据明显感到学生的关注度提高了，每个小话题，学生选择“很感兴趣”或者“比较感兴趣”的人明显增多，话题平均分超过4分的有好几项。排名靠前的是国王和王室，寺庙和宗教活动、生活方式等等。由于泰国是君主立宪制的国家，人民对已故的九世皇无比爱戴，所以这些方面是可以扩展的话题很多。另外泰国是佛教国家，宗教话题也是学生比较喜欢的。笔者认为，这些都可以加入到本土化的教材教学内容中去，对于学生感兴

趣的话题进行口语交际也能起到增进学生学习兴趣的效果。有部分华校教师表示，汉语的口语教学需要尽量考虑接近学生日常生活的用语习惯，能让学生将学到的知识用于现实生活中，学以致用是提升学生的语言技能最直接的方法。也有多老师认为，口语教学中可以加入泰中文化对比的内容，给学生汉语语言的思维模式，也可以加入当下的流行元素以提高学生学习兴趣。

3. 泰国和中国对比的口语话题

图3-18 你希望汉语教材里有泰中对比的话题吗？

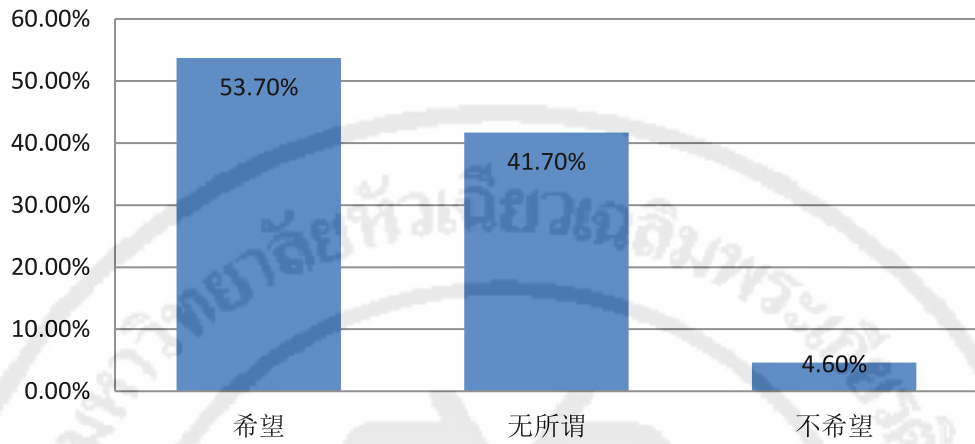


由图 3-18 可以看到，有 39.8% 的学生愿意看到汉语课本中出现介绍泰中对比题材的话题形式，选则一般的学生有 40.7%，大概只有五分之一的学生不希望了解关于泰中对比的话题。笔者觉得泰中对比的内容可以在课堂或者教材中有所涉及，因为学生除了了解泰国本国文化，在希望了解中国文化的同时，更希望了解泰中两国在语言文化、生活习俗、思维方式、价值观等方面的异同点。六年级的学生想要了解母语文化和其他文化中的“奇怪事物”，并喜欢进行比较和对比。教师在课堂上如果能透过泰国和中国话题的对比内容，找出其中的共同点和差异，将新思维模式引入课堂往往能收到意想不到的效果。

4. 与其他国相关的口语话题

如图 3-19 所示，在被问及是否希望汉语教材中介绍其他国家时，有超过半数的学生选择了希望。表明学生除了学习本国语言文化，了解中国语言文化为外，也想了解世界上其他国家的国情，对外国的风土人情也希望有所涉猎。

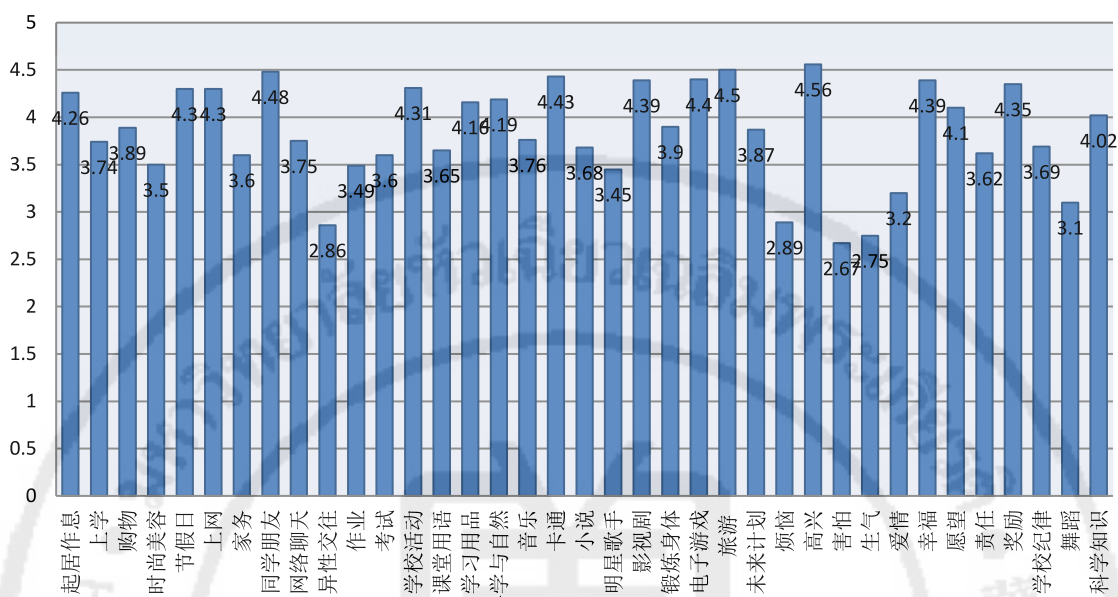
图3-19 你希望汉语教材中介绍其他国家话题吗？



三、学生喜欢的汉语口语话题内容

汉语口语教材的话题选择并不容易，需要考虑很多变量因素。就某个话题而言可能是中国人认为的热点话题，而在泰国或者对于泰国小学生而言就是不可理解的话题，学习的兴趣度就会受到影响。对于泰国学生的口语课一定要考虑孩子的兴趣点，充分了解泰国青少年的喜好是汉语口语课成败的一个关键因素。通过调查发现，泰国小学生对汉语口语课堂的话题比较希望加入泰国本土化的口语话题，希望增加和小学生日常生活用语或生活交际技能相关的话题。例如，泰国的国王故事、泰国名胜古迹、泰国美食、泰国风土人情、泰国地理历史、泰国重要的节日，还可以从泰中两国关系出发介绍泰中文化礼仪的对比培养学生的忠君爱国感，更加热爱泰国了解中国。另外，泰国加入的东盟经济共同体是近几年的热门话题，可是无论是汉语教材还是口语课，都涉及不多。根据与时俱进与国际接轨的原则，教师应该增加这方面的内容介绍给学生。为了准确地了解小学生的兴趣话题，笔者调查了学生平日喜欢聊天的内容，发现小学生和朋友平日聊天的话题内容与课堂上教材或教师选定的话题出入较大。通过跟学生交流等方式，得出学生们在旅游、电子游戏、同学朋友、卡通书、动画片、休闲娱乐等方面是最受关注的。而由于小学生的心理和智力方面尚未发育成熟，烦恼和异性交往则不是很受关注的问题。调查发现，很多话题教材没有涉及，但是学生确很感兴趣。

图3-20 泰国小学生平日喜欢谈论的话题内容



四、学生希望的口语课展现形式

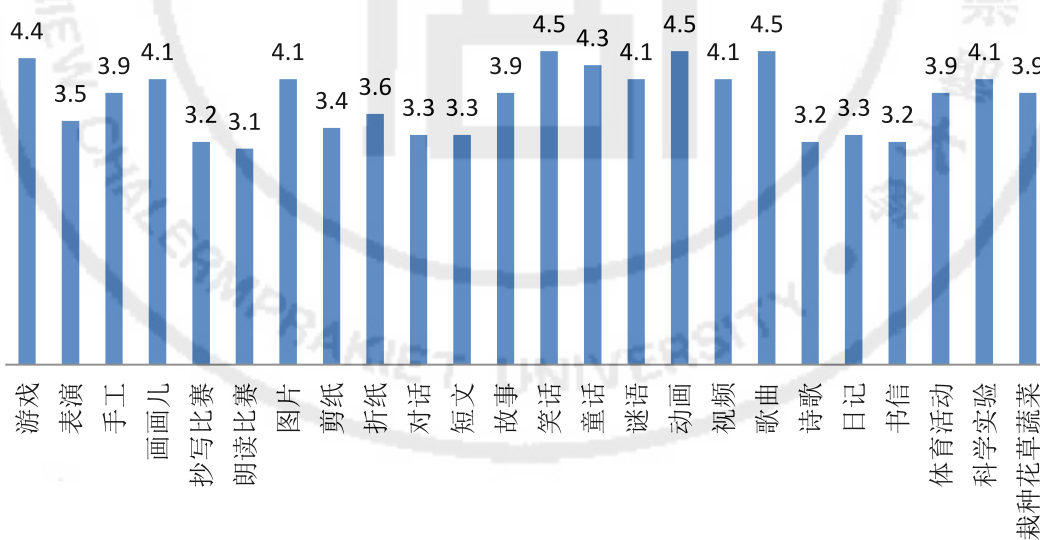
汉语口语课堂需要根据每个年龄段学生的心理特点,适当地加入符合其兴趣点的内容,只要学生感兴趣,才会愿意学。口语教材的编写也是要考虑到学生的特点,学习动机和感兴趣的话题,充分地考虑学生的兴趣爱好,有针对性地设计口语课堂的话题。笔者在汉语口语课上,发现学生感兴的话题不仅涉及日常生活、校园生活等,而且还包括泰国和中国社会的话题以及娱乐休闲等方面的话题。当然学生也有比较厌烦的话题,比如看报读书、约会、家庭作业等等。口语课上一般学生更喜欢贴近真实生活,切合实际的对话形式,话题的选取要轻松幽默,教师讲课的图片或背景画面希望能生动有趣,以满足低龄学习者浓厚的兴趣和好奇心。因为泰国学生更喜欢轻松活泼的氛围中,学到有用的知识,能学以致用。

汉语口语课教学需要和小学生现有的经验联系起来,与他们的兴趣和实际生活联系起来,这样不但能吸引他们的注意力,还能提高口语教学实际效果。从小学生感兴趣的内容出发,通过练习和课堂设计,利用多媒体等现代手段给学生以学习的动力和兴趣。同样一个口语课话题,用不同的形式展现给学生,可能教学的效果就会有很大的不同。例如讲解大熊猫,如果只有简单的图片,学生可能不

会被吸引。如果教师在课堂中播放大熊猫的视频,准备实物道具如熊猫毛绒玩具,或者准备橡皮泥给学生现场制作一个可爱的大熊猫,这样势必会增加学生兴趣和参与度。例如在讲解植物话题时,教师可以设计栽种花草的活动,这样既增加了学生动手能力,也活跃了课堂气氛。儿童心理学认为,游戏能激发幼儿或少儿的学习兴趣,但是游戏的激发作用随年龄的增加而逐渐降低。笔者对学生喜欢的汉语口语话题呈现形式做了调查。如图 3-21。

由图 3-21 可以看出,学生最喜欢的口语话题形式是笑话、动画和歌曲,其次是游戏。但是恰恰在笑话、动画和歌曲方面华校少有这些表现形式。游戏方面需要教师的课堂去设计和引导,目前也是不能满足学生学习口语的游戏需求。接下来比较受到学生欢迎的形式有图片、画画、童话、视频和科学实验。可见泰国小学生也喜欢通过画画、观看童话故事或视频、动手参加有趣的实验等形式来学习汉语。所以,口语课堂也可以增加一些玩中学的项目,以增加学生的学习兴趣。

图3-21 小学生口语话题展现形式调查



第三节华校三套汉语教材的话题分析

泰国华校基本上都在使用中国侨办赠送的汉语教材,这些汉语教材是系列教材分三套,《汉语》、《中文》和《说话》。每套教材又有 1-12 册供小学一到六年

级使用，但是由于课时原因和孩子的接受水平限制，大多数华校仅仅使用教材的1-6册，有些华校的初高中学生继续使用7-12册，但是也很难全部学完。三套教材的生词量《汉语》1222个左右、《中文》996左右、《说话》1008个左右，三套教材生词总量一共3226个生词。但是三套教材的生词有重复出现的，扣除重复生词，也就是说到小学六年级毕业时，学生至少要学习2000个左右的汉语生字词。但是很多华校不能达到这个要求，有的华校只是用一到两种教材，如果只使用《汉语》词汇量也有1200多个。但是学生在六年级毕业时很多华校的学生甚至达不到YCT4级的水平（也就是词汇量600个）。学生学了六年汉语词汇量达不到展开话题的要求，成为华校学生口语不过关的主要问题。

这三套教材各有侧重点：

1. 《汉语》教材是这三套教材中使用最广泛，最彻底的一套教材，几乎所有的华校的汉语课都在使用该教材。该教材在1998年进行过改版修订，循序渐进、贴近生活、相互衔接，注意贴近当今语言生活现实，强化了汉字学习的特点和系统性。

表3-1 《汉语》教材话题分布表

《汉语》教材话题分布（括号内为本课题目）		
第一册	第1课 问候（你好） 第2课 家庭（我爱爸爸妈妈） 第3课 家庭（爸爸是老师） 第4课 姓名（你叫什么名字） 第5课 我的家庭（我爱我家） 第6课 校园（哥哥去学校） 第7课 校园（我们上课吧）	第8课 餐饮（我们吃午饭） 第9课 日常活动（小华打球） 第10课 日常活动（我的一天） 第11课 学习用品（这是我的书） 第12课 学习用品（我有两本书） 第13课 生活用品（你家有电脑吗） 第14课 方位（书在书架上） 第15课 家庭（我的房间）
第二册	第1课 水果（西瓜大 苹果小） 第2课 天气（今天的天气很好） 第3课 喜好（我们真高兴） 第4课 动物（小狗非常可爱） 第5课 环境（这个公园真热闹） 第6课 生活用品（这双筷子是我的） 第7课 服装（小华的衣服是红的）	第8课 学习用品（书包里有什么） 第9课 方位（学校的对面是马路） 第10课 学校设备（我们的教室） 第11课 场所（小华常去图书馆） 第12课 学科（小红也学中文） 第13课 交朋友（我们都是学生） 第14课 交朋友（他们一起上学） 第15课 课堂用语（下课啦）
第三册	第1课 日期（今天几月几日） 第2课 日期（明天星期一） 第3课 时间（现在八点半）	第8课 节日（奶奶请我们吃中国菜） 第9课 影视（小红请我们看电影） 第10课 祝贺（祝你生日快乐）

《汉语》教材话题分布（括号内为本课题目）		
	第4课 天气（今天的天气怎么样） 第5课 四季（北京的四季） 第6课 师生（陈老师教我们中文课） 第7课 家庭（我给妈妈一件礼物）	第11课 旅游景点（我们在海边玩沙子） 第12课 动物故事（小花猫给外婆送鱼） 第13课 运动健身（爷爷去公园打太极拳） 第14课 旅游景点（我们坐车去公园） 第15课 旅游景点（大家去郊游）
第四册	第1课 校园（学校有多少学生） 第2课 校园（你从哪儿来） 第3课 师生（跟老师学中文） 第4课 购物（为什么不试试） 第5课 动物故事（笨鸟先飞） 第6课 动物故事（小鸟会唱歌） 第7课 旅游景点（我们去爬山吧）	第8课 动画片（我可以看电视吗） 第9课 方位（小玲的家在唐人街附近） 第10课 身体（我们要爱护牙齿） 第11课 看病（小华去医院了） 第12课 购物（妈妈买了很多苹果） 第13课 祝贺（新年快要到了） 第14课 日常活动（他们正在睡觉呢） 第15课 动物故事（聪明的公鸡）
第五册	第1课 校园（新学期的第一天） 第2课 节日（妈妈幸福地笑了） 第3课 家庭（哥哥长得很高） 第4课 称赞（他汉语说得很流利） 第5课 购物（我和妈妈逛商场） 第6课 校园（桌子和椅子的对话） 第7课 动物故事（老山羊的礼物）	第8课 动物故事（可爱的大熊猫） 第9课 动物故事（狼来了） 第10课 人物故事（司马光砸缸） 第11课 学习生活（写“万”字） 第12课 天气（雨后的天空更美丽） 第13课 动物故事（白猫和黑猫） 第14课 动物故事（乌鸦和狐狸） 第15课 动物故事（骆驼和羊）
第六册	第1课 动物故事（小蝌蚪找妈妈） 第2课 动物故事（你见过海豚吗） 第3课 旅游计划（我要更努力） 第4课 节日（唐人街的国庆节） 第5课 家庭（姐姐的一封信） 第6课 人物故事（王冕读书） 第7课 人物故事（小和尚下山）	第8课 童话（丑小鸭） 第9课 动物故事（乌鸦喝水） 第10课 动物故事（猴子捞月） 第11课 学习生活（我把房间装满了） 第12课 成语故事（刻舟求剑） 第13课 动物故事（寒号鸟） 第14课 师生（花是谁送的） 第15课 动物故事（猴子戴草帽）

如表 3-1 所示,《汉语》第一二册的话题跟个人学习和生活相关度较高,教材选择的话题是以学生“我”为中心的,从日常生活向家庭和学校过渡,最后延伸到社会,选择的话题多是学生比较感兴趣的,比如动物、水果等。一二册是初级水平的难度,所选的话题多以打招呼,感谢等话题入手。第三四册的话题稍有变化,即从学生的日常生活扩展到了校园交际,社会交往等话题。第五六册,伴随着难度的提升,话题的选择更加宽泛,涉及文化习俗、成语故事等内容,这些

学生跨文化交际的能力培养和提升汉语学习兴趣都是有帮助的。

2. 《中文》是很多华校开设综合课中使用该教材。该教材注重汉语听、说、读、写的综合发展,从小学生的年龄、生活环境和心理特点出发,启发学生主动思考,提高学生运用汉语的能力。第一册的第1课到第6课是生字课,主要学习汉语的基础生字。第一册到第四册的课文、阅读等标注汉语拼音,第五册开始,只有生字加拼音,课文没有拼音。目的是为了培养学生的汉语交际能力,《中文》教材在原有的基础上进一步加强了汉语交际功能训练。

表 3-2 《中文》教材话题分布表

《中文》教材话题分布 (括号内为本课题目)	
第一册	第1课 识字课 第2课 识字课 第3课 识字课 第4课 识字课 第5课 识字课 第6课 识字课 第7课 校园 (小学生) 第8课 校园 (我去学校) 第9课 家庭 (我的家) 第10课 家庭 (花园) 第11课 方位 (认方向) 第12课 节日 (新年到)
第二册	第1课 校园 (在中文学校) 第2课 校园 (教室里) 第3课 校园 (放学了) 第4课 礼仪 (讲礼貌) 第5课 购物 (买东西) 第6课 日常活动 (我会做的事) 第7课 日常活动 (人有两件宝) 第8课 自然环境 (月亮不会跟人走) 第9课 季节 (为什么) 第10课 季节 (春雨) 第11课 中国地理 (江河) 第12课 旅游景点 (放假了)
第三册	第1课 谜语 (红绿灯) 第2课 购物 (去书店) 第3课 看病 (在医院里) 第4课 谜语 (猜一猜) 第5课 谜语 (我是谁) 第6课 季节 (雪) 第7课 诗歌 (古诗两首) 第8课 人物故事 (壶盖为什么会动) 第9课 人物故事 (蔡伦造纸) 第10课 动物故事 (龟兔赛跑) 第11课 动物故事 (小猫钓鱼) 第12课 动物故事 (狼来了)
第四册	第1课 家庭 (给爷爷的信) 第2课 旅游景点 (颐和园) 第3课 旅游景点 (凡尔赛宫) 第4课 自然环境 (晒太阳) 第5课 动物故事 (小马过河) 第6课 动物故事 (猴子捞月亮) 第7课 诗歌 (古诗两首) 第8课 人物故事 (司马光) 第9课 人物故事 (数星星的孩子) 第10课 自然现象 (回答) 第11课 自然现象 (大自然的语言) 第12课 自然现象 (月亮上有什么)
第五册	第1课 购物 (买文具) 第2课 餐饮 (上餐馆) 第3课 旅游景点 (加油站) 第7课 诗歌 (古诗两首) 第8课 旅游景点 (唐人街) 第9课 科学知识 (“神舟”飞天)

《中文》教材话题分布（括号内为本课题目）		
	第4课 动物故事（狼和小羊） 第5课 动物故事（狐狸和葡萄） 第6课 成语故事（守株待兔）	第10课 人物故事（曹冲称象） 第11课 人物故事（普林斯顿的老人） 第12课 人物故事（李时珍）
第六册	第1课 旅游景点（在公园里） 第2课 日常生活（去邮局） 第3课 日常生活（海洋世界） 第4课 人物故事（埋在地里的金子） 第5课 童话（巨人的花园） 第6课 成语故事（亡羊补牢拔苗助长）	第7课 旅游景点（日月潭） 第8课 人物故事（望远镜） 第9课 诗歌（古诗两首） 第10课 人物故事（屈原） 第11课 人物故事（白衣天使） 第12课 人物故事（聂耳）

《中文》的教材突出故事性和阅读能力。第一二册先是教一些简单的汉字，培养阅读基础，然后从校园和家庭进而引向大自然。第三四册通过谜语和故事的形式，向学生讲述社会和自然的和谐，讲述做人做事的道理。第五六册以购物、旅游为热点话题，辅之以动物和中外人物故事，围绕着道德、文化和自然的主题，是学生理解和接受起来更容易些。

3. 《说话》是这三套教材中的一套口语教材，主要针对学生的听、说能力和用汉语进行口头交际的能力进行训练。《说话》的编写主要体现以功能项目为中心，结合给定的情景或话题组织会话材料。《说话》在语音、词汇和语法点的编写尽量采取和《汉语》、《中文》教材配合的方式，即生词、句子的重复率保持在80%，以保证三套教材的同步，但是课文内容又不互相重复。《说话》主要训练学生说话能力，编排的练习形式和内容，包含了很多儿童歌曲、绕口令及古诗。但是目前泰国华校的汉语课时普遍受到限制，加上学生的中文水平参差不齐，《说话》这套教材的使用率很低。笔者所在的育侨学校就没有使用该教材。

表 3-3 《说话》教材话题分布表

《说话》教材话题分布（括号内为本课题目）		
第一册	第1课 问候（你早） 第2课 问候（你好） 第3课 问候（再见） 第4课 邀请（请坐） 第5课 感谢（谢谢） 第6课 校园（我是学生） 第7课 校园（这是教室） 第8课 校园（我上一年级） 第9课 校园（我们学拼音） 第10课 校园（复习课）	第13课 家庭（他是我弟弟） 第14课 介绍（这是什么） 第15课 校园（复习课） 第16课 姓名（你叫什么名字） 第17课 校园（他在教室吗） 第18课 校园（你们上什么课） 第19课 校园（咱们拍皮球好吗） 第20课 日常活动（复习课） 第21课 日常活动（我有玩具） 第22课 校园（我有两本书）

《说话》教材话题分布（括号内为本课题目）		
	第 11 课 家庭（这是我妹妹） 第 12 课 家庭（爸爸是老师）	第 23 课 家庭（你有姐姐吗） 第 24 课 日常活动（那儿有蜡笔） 第 25 课 日常活动（复习课）
第二册	第 1 课 校园（我们班的男生多） 第 2 课 问候（您的身体好吗） 第 3 课 旅游景点（北海公园真好） 第 4 课 校园（我们的教室非常干净） 第 5 课 日常生活（复习课） 第 6 课 日常活动（这本连环画是我的） 第 7 课 日常活动（我的皮球是新的）	第 8 课 校园（他是一个好学生） 第 9 课 动物（可爱的大熊猫） 第 10 课 节日（复习课） 第 11 课 日常活动（他常说中国话） 第 12 课 购物（我买垫板和铅笔） 第 13 课 校园（我们都学中文） 第 14 课 校园（大家一起做游戏） 第 15 课 校园（复习课）
第三册	第 1 课 校园（你们什么时候开学） 第 2 课 时间（今天星期四） 第 3 课 时间（你几点起床） 第 4 课 四季（春天很暖和） 第 5 课 日常活动（复习课） 第 6 课 师生（张老师教我们中文课） 第 7 课 日常活动（叔叔给我一本字典）	第 8 课 日常活动（我喜欢看电影） 第 9 课 祝贺（祝你生日快乐） 第 10 课 日常活动（复习课） 第 11 课 校园（他在学校工作） 第 12 课 日常活动（我们跟你一起去） 第 13 课 旅游景点（我们在海边跑步） 第 14 课 日常活动（坐公共汽车去） 第 15 课 日常活动（复习课）
第四册	第 1 课 日常活动（你会游泳吗） 第 2 课 旅游景点（我们要去春游） 第 3 课 方位（中华学校在哪儿） 第 4 课 方位（中华街里有很多商店） 第 5 课 日常活动（复习课） 第 6 课 日常活动（小力去看病了） 第 7 课 家庭（叔叔来了一封信）	第 8 课 校园（我们要考试了） 第 9 课 日常活动（我正在写信呢） 第 10 课 日常活动（复习课） 第 11 课 校园（认真复习功课） 第 12 课 邀请（欢迎您参加联欢会） 第 13 课 日常活动（你跑得快吗） 第 14 课 旅游景点（每个公园都很大） 第 15 课 日常活动（复习课）
第五册	第 1 课 校园（你们学校有多少学生） 第 2 课 日常活动（你从哪里来） 第 3 课 日常活动（长大以后你想做什么） 第 4 课 邀请（让我看看） 第 5 课 日常活动（复习课） 第 6 课 校园（我找到练习册了） 第 7 课 校园（你做完作业了吗）	第 8 课 天气（外面下着雨呢） 第 9 课 日常活动（我们又见面了） 第 10 课 日常活动（复习课） 第 11 课 日常活动（中国有五千多个姓） 第 12 课 方位（我带来了一个好消息） 第 13 课 天气（昨天天气更热） 第 14 课 日常活动（我比你高） 第 15 课 日常活动（复习课）
第六册	第 1 课 日常活动（我看了三遍） 第 2 课 旅游景点（你去过北京吗） 第 3 课 日常活动（我的围巾跟你的一样） 第 4 课 校园（你得过几次一百分） 第 5 课 日常活动（复习课）	第 8 课 日常活动（一边看月亮一边吃月饼） 第 9 课 校园（你把作业做完了吗） 第 10 课 日常活动（复习课） 第 11 课 家庭（我把礼物送给妈妈） 第 12 课 称赞（她说得又清楚又流利）

《说话》教材话题分布（括号内为本课题目）	
第6课 日常活动（风筝飞起来了） 第7课 餐饮（中国菜好吃极了）	第13课 日常活动（我是前天来的） 第14课 旅游景点（从这儿到北海公园远吗） 第15课 日常活动（复习课）

表 3-4 三套教材的口语话题选择比例表

话题分类	汉语（共6册）	中文（共6册）	说话（共6册）	总计
1. 个人信息	1	0	1	2
2. 情感和态度	1	0	0	1
3. 社会交往	4	1	11	16
4. 日常生活	19	9	42	70
5. 学校生活	19	5	24	48
6. 家庭生活	7	3	6	16
7. 旅游和交通	6	6	7	19
8. 娱乐和休闲	2	1	0	3
9. 自然与科学	17	6	1	24
10. 关于中国	14	32	7	53
11. 关于泰国	0	0	0	0
12. 关于世界	0	3	0	3
合计	90	66	99	255

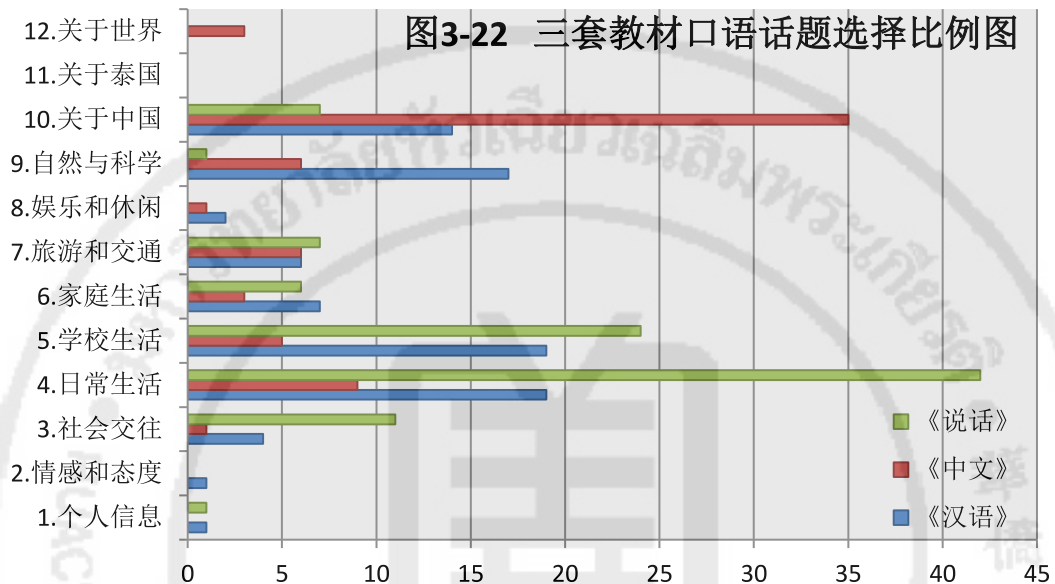
表 3-4 和图 3-22 以不同的方式向我们展示了三套教材的课文内容，在口语话题选择方面，有哪些侧重点和不同。

首先，三套教材在内容除了个别课文如《狼来了》、《猴子捞月》、《司马光》等几个故事是重复的以外，基本上是相互补充的关系。每种教材都是以平行课的形式出现的，保证了单词重现率在 80% 左右，但是课文内容确不重复，以起到扩大学生知识面的作用。

其次，三套教材的课文内容有所不同。《汉语》在日常生活、校园生活、自然环境和中国文化上比较突出介绍，其他的知识点都是点到为止。《中文》突出中国文化知识，其他的都作为次要方面介绍一二。《说话》的内容多是日常生活、校园生活和社会交往类话题，对其他方面的知识涉及较少。

最后，三套教材的由于某些方面的原因，在学生特别感兴趣的方面没有或者很少提及不能不说是个不小的遗憾。例如，三种教材都没有一篇是介绍关于泰国方面的知识的课文，在娱乐和休闲方面只有两种教材有很少的文章涉及，个人信息和情感态度方面的课文也是少得可怜。这些话题在本文前文已经统计过了，都

是孩子们的热点话题。所以这些导致了很长华校长时间使用这三种教材，可是就效果来看很不理想，有不少的学生甚至教师提到三套教材内容设计不合理，不符合学生的学习特点等问题。



第四节部分华校校长和教师访谈

笔者在泰国从事对外汉语教学和管理工作十一年，在华校工作九年，曾任职于东部、南部、西部和中部的四所华校，对泰国的华校有所了解。笔者选取了12位老师进行了访谈，他们都是有多多年一线教学的经验教师，其中有校长或中文主管3人，汉语教师9人。由于笔者承诺了教师的个人信息不公开，所以下面的陈述只列出了所在华校的基本信息。访谈的问题主要是围绕华校口语教学和引入话题教学法的问题展开，探讨华校口语教学的现状、问题、效果和解决之道。

表 3-5 接受访谈的学校及教师情况

序	学校名称	位置	口语课	口语教材	教师职务
1	国光中学	泰南	有	说话	教师
2	陶华学校	泰南	无	无	中文校长
3	树强学校	泰南	听说课	无	教师
4	明满学校	东部	有	说话	中文校长

序	学校名称	位置	口语课	口语教材	教师职务
5	大众学校	东部	有	说话	教师
6	东英学校	东部	无	无	教师
7	育侨学校	西部	活动课	无	中文校长
8	健华学校	西部	有	说话	教师
9	三才学校	西部	无	无	教师
10	正才学校	西部	无	无	教师
11	醒民学校	北部	无	无	教师
12	培知学校	中部	活动课	无	教师

笔者设计了以下几个问题。

1. 您的学校有汉语口语课吗？口语课使用的教材是什么？

对于这个问题，四位老师表示学校开设了汉语口语课，或者听说课等类似课型。有三位老师表示学校虽然没有开设口语课，但是强调在汉语综合课中训练学生说的能力，提倡学生学习汉语以“说”为主的教学原则。另外的五位老师则明确表示学校没有开设口语课，也没有强调学生的听说能力，学生的学习出于自然的状态，学习汉语的效果并不理想。在被问到口语课使用何种教材时，开设口语课的四所华校几乎都使用的是侨办赠送的汉语系列教材《说话》。而强调以“说”为主的华校没有采用口语教材，而是采用了兴趣课和活动课的形式，以师生课堂互动的模式学习口语。

通过了解，泰国华校众多，开设汉语课程的课时数和课型也有很大的差别。有三种情况：

①以汉语作为重要课程的华校

这部分华校还是将汉语课作为学校的重点课程，每周开设的汉语课程有 7-10 节课，每节课五十分钟，基本能够保证一周五天，每天都上两节汉语课。这样的华校大多是每天八到九节课不等，每周 40-45 课时，汉语课占总课时数的近四分之一，学生从幼儿园开始一直学到初中甚至高中。学生在高中毕业时能汉语水平达到 HSK4 级。

②汉语课程大量缩减的华校

这类型的华校多是有着悠久的建校历史，办校之初的校董多半已经离世了，现在的校主多半已经不主事或者不太打理学校了。学校的事物交由年轻一代的泰国人管理。而由于泰国经历了 50 多年的禁止教授汉语时期，导致新的学校管理阶层不太或者不重视汉语，希望在继续维持秉承华校的办学理念的前提下尽量缩减汉语课程，以便给学生多一点时间学习泰语、数学和英文等主课，以应对 O-Net 和 NT 等各种泰国升学考试的压力。这类学校一般每周教授汉语的课时数缩减到 3-6 节课，汉语课仅占到总课时数的十分之一。学生在学习几年汉语后，无论是口语表达还是汉语能力都不强，一般的对话都不能听懂和交流。

③汉语课程变成副科的华校

这类华校基本已经泰化，无论是教学大纲还是课程安排，都和普通的泰国学校没有差别。每周汉语课程在 3 节或以下，汉语变成副科属于从属地位，无论学生学得好坏，最后的考试成绩全部通过。

泰国华校大体上分成以上三类，由于课时的不同导致口语课程在不同的华校有不同的，课时在 8 节以上的华校重视汉语教学，一般分课型上课，低年级有拼音课，说话课、写字课、综合课等，到了高年级会增加口语、写作等课程。但是，到了汉语课大幅缩减的华校就不太分课型了，口语单独设课的不多，大多是混在中文课里一起教给学生了。有些华校每周上 5-7 节中文课，学生的汉语课程分课程进行。口语课没有固定的教材，由教师根据学生水平自己设计口语教学内容。目前的泰国华校虽然有统一的口语教材《说话》，但是使用率并不高超过 40%。原因主要有三点：华校的汉语课时普遍不多，口语单独设课比较困难；学生的水平有限，应付一套教材就已经很吃力了，不能再增加课业负担了；教材是十七年前编写的，话题陈旧，不适合开展口语教学。以上的三点主要原因导致目前的很多华校没有口语教材，并且少数坚持开设口语课，而大多数学校选择活动课等代替口语课，所以口语课在华校的教学并不十分乐观。

2. 您觉得目前华校口语课的主要困难是什么？

学生方面。

有相当多的受访教师表示，60%学的生在口语课堂不愿开口说话，课堂沉闷，学生的主要问题集中在不喜欢任课的中文教师、不喜欢教师给定的口语话题、不

喜欢教师分组的伙伴、对学过的生词或句子不熟练或者是性格内向，不善于交流等等原因促使口语课堂效果不佳。

教师方面。

①华校汉语教师流动性比较大，教师能力欠缺

在受访的华校里，80%以上有汉办或者侨办老师，而且受访的几位华校校长都表示汉办和侨办教师在华校的汉语教师中比例相当高，达到了60%以上，也有华校老师说还有极少数的学校有台湾侨委会派遣的志工。无论是汉办侨办还是台湾籍老师，他们在泰国的时间短，往往是一年一换，教师流动性大。几乎受访每个华校都有一到两位年纪超过60周岁的本土教师，他们多数中文的听说都不成问题，但是没有大学的学历，阅读和写作有些问题。

②华校给教师的待遇低下

泰籍本土教师尤其是泰国高校中文专业的毕业生，经常嫌弃汉语教师待遇低，而转行做中资企业白领或者导游工作。

③课时限制

几乎每个受访的教师都表示华校面临汉语课程安排课时受到限制的问题，没有过多的课时分给中文。甚至一部分华校没有专门的口语课，有些华校把口语课和综合课一起上，有些华校把口语课和活动课一起上，难以满足话题讨论的需要。

教材方面。

多数老师表示侨办赠送给华校的教材脱离泰国孩子的实际生活，需要本土化。有老师举例子说，有的课文是姐姐给我写信，信中的内容是鼓励我要好好学习。但是现在的现实生活中已经很少通过书信传递信息了，互联网和手机已经取代了传统的书信形式。还有老师表示，中国古代的成语故事也选入了汉语教材，但是泰国孩子不感兴趣，例如刻舟求剑、守株待兔等等。也有老师表示，课本中的中国地名可以换成泰国孩子熟悉的地名比较好。

3. 您觉得华校在几年级开设口语课比较好？

有一半的教师同意开设口语课程，认为需要在高年级开设，希望是在小学五、六年级时再开设。他们给出以下几点理由：

①小孩子没有学会基本的生词和句型之前开始口语，不知道该如何进行交际

②如果在低年级开始汉语口语课，幼儿园或者低年级的小孩子连母语泰语都没有掌握好，汉语口语将更难开展

③小孩子理解能力和领悟能力都差，需要高年级心智发育健全时再开口语课比较稳妥。

另外六位则认为汉语口语应该尽早教给孩子，语言要从娃娃抓起，如果能从幼儿园开始学习口语将是最理想的状态，因为学习语言的黄金时期是在婴幼儿时期。当然口语课的形式可以灵活多样，比如幼儿园开设中文班由中国籍老师担任班主任负责和孩子中文交流，泰国籍老师担任保姆负责照顾孩子的日常起居等等。

笔者觉得孩子早期接触汉语会对他今后的学习打下基础，早期接触汉语最理想的形式就是近似于母语式的交流，用中文每天跟他交流将会提高这一时期孩子的听说能力。

4. 您的学校在汉语课堂学生开口说中文吗？您的学生在课下开口说中文吗？

大部分老师都承认学生在课堂上不敢开口，有60%以上的学生不主动回答老师的提问或者不愿意开口练习口语。在课堂上，学生更愿意写而不是说中文。中文课堂学生反映沉闷，教师声嘶力竭，可是效果不佳。当被问及原因时，老师们总结了一下的原因：

①乏味话题

学生对口语课或教材的话题的感到厌倦或乏味，这也影响了口语课堂的学习效果。华校的汉语口语教材并没有过多的涉及泰国学生感兴趣的话题，而是千篇一律地介绍中国文化或语言知识等乏味的话题。导致学生在实际的课堂上对陈旧或乏味的话题缺乏兴趣，或者抵触情绪明显。

②不喜欢教师

教师的教学手段和方法有没有推陈出新，是否停留在传统的教学模式上，是学生对这节课有没有兴趣的一个重要因素。如果学生不喜欢教师这个人，那么他们也一定不喜欢这门课。所以，使用学生喜欢的教学方法，成为一个学生喜欢的老师往往比使用优秀的教材更能打动学生。因为教师的人格魅力会是学生喜欢这门课的首要要素。

③交际伙伴

口语课堂上教师对学生分组时，应该尽量让学生自行选择分组的伙伴，或者教师需要指定时也尽量选取学生关系融洽的在同一组。因为，小孩子对于陌生或者玩不到一起的伙伴分在同一组的话，会提不起参与的兴趣，进而会影响口语课堂的讨论效果。

④交际语料陌生

口语课的话题，需要教师尽量选取学过的内容，或者学生感兴趣的内容，让学生做到“会说话”和“有话可说”。如果是陌生的题目，或者话题内容过于陌生，学生会不知道从何入手，也不知道该说些什么。

⑤性格原因

泰国学生有很多不喜欢开口说话，这些往往是性格内向的孩子。遇到这样的孩子，教师应该有耐心，多开导孩子，鼓励孩子大胆说。也可以把他们和性格外向的孩子分到同一个组，让性格外向的孩子促进帮助他们勇于开口讲话。

学生之所以不能继续交际的原因已经不是词语的匮乏，也不是句子表达方式的单一。而是不能将所学的新旧词语和句子融会贯通，不知道该如何寻找交际的话题，即使有了话题不知道该如何导入话题，如何展开话题等等。

几乎是 80% 的老师承认学生在课下，或者回家后就不再讲中文了。因为学生回家后父母、朋友和周围的人都不讲中文，没有了语言环境自然学生也就不讲中文了。

5. 您觉得口语课什么样教学方法比较有效果？

目前口语课堂大部分受访的教师采用传统的教学方法，即先讲生词、课文或句型，再根据生词给学生造句子，或者背诵生词和课文，或者讲练结合给学生做听写等训练。学生程度稍好的，让学生复述课文，或作对话练习等等。有一部分教师经常采用游戏法、情景法等方法进行口语教学。

6. 您的学校学生汉语口语怎么样？

在校园里，学生讲的中文或是老师督促的，或是课本上的，没有自己想出来讲出来的东西，所以口头表达能力并不理想。

7. 您听说过口语话题教学法吗？

在被问及您是否听说过话题教学法时，有 8 位老师表示从来没有听过，另外

4 位老师表示听说过，但是没有实施。

8. 您觉得口语课有必要引入话题教学法吗？

笔者对没有听说过这个方法的老师介绍了一下话题教学法的情况，并希望征求老师的意见是否有必要引入话题教学法进入口语课堂。教师们表示，因为没有配套的教材，操作起来教师需要投入很多精力，难度比较大。

9. 您觉得口语课采用话题教学法会不会有效果？

在笔者介绍了话题教学法教口语课的情况后，受访的教师表示如果能将这个方法配和相应的教材，然后在口语课堂推广，相信一定能起到推动口语课堂高效化的作用。

10. 您觉得话题教学法的优缺点是什么？

优点是学生有兴趣，内容灵活、方法高效、话题多变、形式丰富。缺点是操作难度大、对教师和教材的要求高。

第三章 泰国华校小学生汉语口语话题教学困难分析与建议

第一节 话题教学法引入的困难和问题

通过调查和访谈,笔者了解到目前泰国华校口语课无论是教学效果还是学生的学习效果都不尽如人意,很多华校甚至不开口语课,即使开设了口语也在不同程度上没有达到预期的教学效果。话题教学法在华校的口语教学中尚未发挥积极作用,很多华校领导和教师也存在不了解话题教学法的情况。引入话题教学法的难度主要有以下几个方面的原因:

一、学生方面

泰国华校学生面临的比较现实的问题是,缺少汉语语言环境,日常交际中使用汉语的机会较少。大部分泰国小学生活泼好动,表现欲强烈,但是缺乏学习主动性,对于汉语学习中有一定难度的汉字读写,生词和课文的背诵等都不肯下苦功夫。因此很多学生的现有水平难以达到充分参与话题讨论的要求。泰国学生学习汉语本身容易产生一些偏误,小学生在语音、词汇和语用方面的偏误尤其突出。如果在话题讨论中出现错误,或被老师指出或被同学取笑,会让他产生畏难情绪。例如,教师问学生“准备好了吗?”如果这时有的组没有准备好,但是学生回答偏误就回答成“不准备好。”或者“不好。”教师在这种语境下是明白说错话的学生的意思的。但是如果有其他学生嘲笑或者指出这个组说错了话的同学。这种情况在同一个班组中反复出现,就会使他难堪,久而久之会形成恶性循环,就会导致话题讨论时冷场,进而影响后面的活动。

小学生的学习自主性不强,容易受到外界或学习伙伴的干扰和影响。有半数以上的学生选择喜欢同伴,并愿意跟随同伴一起玩耍,甚至是中文课上一起聊天。并且有接近六成的学生知道同伴的兴趣,可见小孩子更能玩到一起,也更有共同语言。教师应该善于利用小学生的从众心态,吸引孩子们的兴趣,让学生在学中玩,玩中学。让同伴对其形成良性引导和影响力,发挥积极作用。

小学生的没学习兴趣、没学习动力、没有喜欢的同伴、不喜欢开口说汉语等因素促使了话题教学在小学生口语课堂的推广存在一定的难度。

二、学校和家长方面

学校和家长对学生学习汉语的双重标准。一方面与学生无奈性形成对比的是家长期望和学校的要求，希望学生学好汉语以成为有用的人才。所以学习汉语的原因方面学生认为父母和学校的要求自己学习汉语占到了 66%。另一方面，学生在学校和家被要求说汉语的比例却是非常低，在学校里只有 27% 的学生，在家里却只有 15% 的学生被要求讲中文，而其他情况都是以无所谓或者不作要求。这与学校和家长希望孩子学好汉语形成鲜明的对比。家长与学校的“口是心非”也体现了汉语在学校和家庭没有语言环境做基础，缺乏使用的广度和强度。在这种情况下，要求孩子讲一口流利的汉语或者变成汉语优秀学生的情况是很难出现的。在学校或在家缺乏环境，也就缺少相关的话题准备，这就为课堂的话题教学带来不少难度。

在对教师访谈中，有些教师表示泰国孩子缺乏汉语环境，并且华裔子弟基本已经泰化了。关于泰国华校的学生背景这一问题比较复杂，有人说泰国华校 80% 学生都是华人子弟。真实情况是，他们确实有很多家庭有华人血统或者是第三、四代华侨，但是由于几代人生长生活在泰国，基本已经本土化了，和泰国人没有太大区别，而有些直接跟泰国人通婚后不再提及是华人华裔的后裔。华校的学生平时除了学校里同学间的汉语学习，课上和中国老师的汉语交流外，课后和在外面基本上就没有了汉语的语言环境，所以学了汉语不知道怎么说、怎么用、在哪里用成了他们最为尴尬的现实问题。这实际上给口语课堂上的话题讨论和设计带来了不小的难度。

三、教师方面

1. 华校的汉语教师待遇低下，且变动频繁

泰国华校教师待遇低下的问题由来已久，很多学校的老师都是准备着跳槽去公司里当职员、去国外进修、去政府学校当老师（政府学校的在职老师是公务员，而华校则不是），或者去当导游。长期以来，华校的汉语教师严重短缺，80% 的华校聘请汉办和侨办的老师，并且用人的比例非常高，一般占到该校汉语教师的 60% 以上，由于汉办和侨办老师是一年或者两年一签工作合同，每年都面临着留任或者回国的问题，汉办的教师更为明显。所以每年华校的教师流动频繁。如果

需要话题教学法充分发挥作用需要一个完整的教学周期，需要教师有系统性的进行话题设计，备课阶段耗时耗力。教师如果频繁流动，就教师而言很难专心进行话题设计；就学生而言，需要不断调整自己去适应教师的教学习惯与教学思路，会让学生无所适从；就学校而言，教学设计可能一直难以得到贯彻和执行，教学效果比如大打折扣。

2. 华校教师能力不足

泰国大部分华校的汉语教师还是采用常规的教学法，未能主动开展话题教学法，这主要是因为话题教学法对教师的课堂设计有较高的要求。泰国本土教师多半不是专业教师，中文水平良莠不齐；一些志愿者教师是即将毕业的实习学生，教学经验不足，面对课堂秩序顽皮的泰国小学生，往往难以适应。在课堂纪律难以控制的前提下，即使做了很完善的话题教学设计，也难以在课堂上较好地实现。

3. 口语课时受到限制

在访谈中已经有老师说过，泰国的华校基本分三类。即汉语课时能够有比较充足保障的华校，汉语课时已经明显缩减的华校和汉语课时已经大幅度缩减，勉强维持的华校。在这三类华校中第一类华校一般每周的汉语课时维持在 7-10 节，汉语的课程基本也是按照课型分开授课的，口语课每周一节或更多。有些每周七节汉语课的华校虽然没有开设汉语口语课，但是有专门的汉语会话或者汉语活动课充当口语课。但是在第二类和第三类的华校中，由于汉语课时大幅度缩减，已经不能或者不能满足课时需要，所以汉语口语课或不开，或者和综合课一起上。口语课出于可有可无的从属地位，口语教学的方法或要求更是无从谈起。纵观泰国华校，口语课或课时受限，或处于可有可无的状态，所以口语课的教学模式或方法就很少涉及了，这也就是华校采用话题教学法的重要障碍了。

4. 教师对话题教学法的认知程度

在访谈中，笔者询问的华校教师都是一线教师，教学多年经验丰富。在问及话题教学法时只有 4 位老师表示听说过，另外的 8 位老师明确表示没有听说过。至于再询问该教学法的利弊得失就只能是敷衍应付了。很多教师在知道了该方法确实能帮助口语课堂提升学生学习兴趣后，表示操作过程有一定的难度。这也从另一个侧面证明华校教师对话题教学的认知存在畏惧感。

四、教材方面

受访的华校几所华校目前口语课使用的教材是都是《口语》，有些学校没有使用口语教材或者用配合综合课的《汉语》或者《中文》教材充当口语一起使用。无论是哪种形式，华校几乎都在使用三种教材一种或者两种或者三种都用。在前文的调查中笔者针对三套教材的话题分布和学生对教材话题的兴趣程度进行了调查。

关于国别方面的口语话题不符合学生的兴趣点。在调查中，希望教材出现中国话题的学生有 40.7%，希望出现泰国话题的学生有 41.7%，希望出现泰中对比话题的有 39.8%，希望出现其他国家话题的有 53.7%。可见小学生在希望了解泰国本国文化，了解中国文化的同时更希望了解世界各族的文化，这和当今世界的趋势和泰国是多元文化融合的国家相吻合，也体现了当代学生的知识兴趣取向。笔者对三套教材的话题分布做了统计，其中关于中国的话题是 53 个，占教材总话题数 255 个的 20.7%，关于泰国的话题数是 0 个，占总话题数 255 个的 0%，关于世界的话题是 3 个占总话题数 255 个的 1.1%。可见相对于泰国话题和世界话题而言，中国话题在三套教材中的比例明显偏高，和学生关于国别的话题兴趣点不相符，所以这也是三套教材学生不太喜欢的原因之一。

关于话题内容本身，学生对泰国话题的兴趣程度大于对中国话题的关注。在调查中，学生对中国话题的关注程度超过 3.6 分值的有 9 项，最高的是中国人习惯，其次是中国历史、中国功夫、中国谜语、中国影视、中国剪纸、中国歌曲、日常生活和现代社会。中国历史和中国谜语的关注度比较高，可能和平常学生接触少有关，其它的几项确实也是学生平时比较感兴趣的中国话题。关于学生对泰国话题的关注度的分值明显高于关注中国的话题，超过 4 分的话题有 11 项，多于中国话题的 9 项。泰国学生对泰国话题关注度最高的是王室，然后依次是寺庙、日常生活、儿歌、宗教活动、明星等。笔者在调查中发现，三套教材中出现比例最高的话题是日常生活、学校生活和关于中国。但是和学生对中国话题感兴趣的内容和三套教材中关于中国话题的内容有很大的不同。这也变成了学生不太喜欢中文的间接原因。

关于学生日常喜欢谈论话题与教材话题的不同。泰国学生平日最喜欢谈论的

话题内容（分值超过4的）有15项，起居作息、节假日、上网、同学朋友、学校活动、学习用品、自然、卡通、影视剧、电子游戏、旅游、高兴、幸福、奖励和科学知识。对比三套教材的话题，学生比较感兴趣的上网、卡通、影视剧和电子游戏没有涉及，其他涉及的话题和学生感兴趣的话题也有明显的不同。

三套教材的话题陈旧是突出问题。受访的教师几乎都认为三套教材的汉语话题陈旧，过时的书信往来模式早已被现在的智能手机和上网取代，但是在教材中出现的还是书信模式。例如《汉语》第六册第5课的课文是姐姐的一封信，介绍姐姐去中国上海留学了，到了上海一个月给妹妹写来一封信。告诉妹妹一切都很好，嘱咐妹妹好好学习。但是写信的这种方式已经是几十年前的做法了，如果真的姐姐去中国的事，放到今天泰国学生就会用智能手机或者电脑在 Line、Facebook 或者微信进行网络聊天甚至视频了，而绝对不会使用写信的方式。因为无论中国还是泰国写一封信从写作到寄信最后到妹妹收到信最快也要一周的时间，现在孩子绝对不会使用这么传统低效的方式了。对于刻舟求剑、寒号鸟、王冕读书等故事，泰国孩子感到陌生和不可理解。《说话》第六册第14课“从这儿到北海公园远吗？”这课的句型课文还是可以的，讲的是泰国孩子比较关心的旅游话题，但是用的“北海公园”孩子比较陌生，换成大皇宫或者曼谷可能会更符合泰国学生的认知水平。在统计泰国学生课堂不开口说话的原因时，课本的话题陈旧乏味被列为首要原因。而学生认为口语课本的话题不是他们感兴趣的话题或者是他们陌生的话题，导致了口语课堂学生“无话可说”的窘境。教材制约口语课堂因素越来越显著，可见教材的改版修订或本土化势在必行。

第二节泰国华校小学生汉语口语学习中引入话题教学法的具体建议

有很多教师，尤其是新教师到了泰国，进入小学课堂后，第一感觉就是学生不听话，课堂纪律乱。在教了语言知识后普遍感觉学生不能接受，或者学生无法交流。所以就有老师抱怨泰国学生不听话，泰国华校的教材偏难不符合学生的实际需要。其实，我们不管用什么教材，如果教学方法不改变不被学生所认可，那么你教的内容也难以继续。其实，不管什么教材教学内容都是相似的。使用不同的教学方法就会出现截然不同的效果。教师要在备课上下功夫，要找能吸引孩

子兴趣的图片来说明你要教的生词或者课文，引导孩子能用学过的词说出他们的想法，哪怕他们的想法不正确，但是只要说出来了教师就应该鼓励。

一、话题教学法与多种教学法结合

1. 直观法和话题教学法结合

直观法又称直接法，是教师在课堂上使用最广泛的教学方法，可以进行词语、句型、课文等的教学。直观法的优点是直接和自然，教师将实物、图片等展示给学生让单个或者全体学生说出内容，也可以教师做动作学生说词，也可以教师说词学生做动作等。但是直观法的缺点也显而易见，呆板不生动，不能引起小学生的兴趣。

例如，教“小蝌蚪找妈妈”一课的几个生词：蝌蚪、乌龟、青蛙、尾巴

传统教学法：板书几个生词，教师领读一遍，解释泰文意思，然后点名让学生读，对了就鼓励一下。然后再告诉学生每一个生字的笔顺等等。这样的课堂想必是枯燥的，学生只能默默接受，时不时的开个小差或者和其他几个同学说话。

那我们在来看看话题教学法怎么教这几个生词。首先要准备这几个生词的生动的图片，其次是与生词有关的能准备调动学生积极性的话题，最后是教师能给学生以积极的暗示或鼓励。



话题教学法：同样是板书以上几个生词。蝌蚪、乌龟、青蛙、尾巴。

这时教师先展示第一张图片，当场哄堂大笑，因为教师暗示蝌蚪是老师（当然这里有自讽的意味）。教师指着图片可以问“这是什么？”学生答：“蝌蚪”或“老师”。老师这时可以帮助回答“这是蝌蚪，是卡通蝌蚪。它在像不像老师呢？”学生答“很像”（因为笔者也是大眼、戴眼镜的老师。）好跟老师一起读蝌蚪。学生也会一起读。

再拿第二张图，学生又笑。老师问“你们为什么笑？”答“Closed”。这时

老师会说“这是乌龟，它不在家，对吗？”这时有学生答“对”老师必须要求学生仔细看图，因为乌龟的右上角有个睡觉的标志。所以就会有聪明的学生回答“不对，它在家”。老师指着图的右上角接着说“乌龟在家，它不出来了。乌龟在家里干什么呢？”这时同学们回答“睡觉”。老师说“嗯，是睡觉呢。不过准确的说叫做冬眠。”

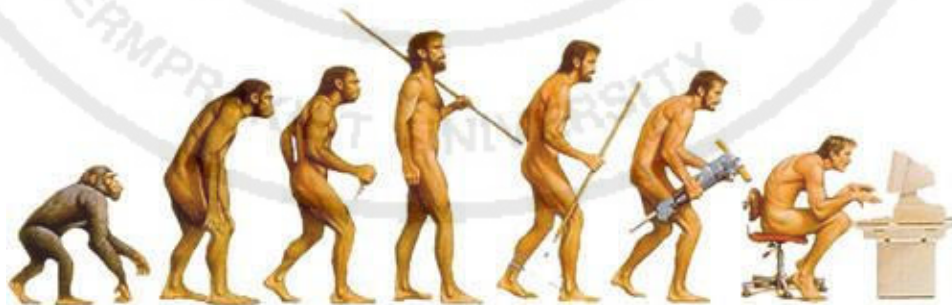
接下来第三张图，学生会跟着老师一起读青蛙，当读到第三遍老师会指着图片突然读成“白蛙”。学生哄堂大笑。为什么？当时的语境不说也很明显，图片上的青蛙就是没有上颜色只有黑线条的白蛙。所以每个人都能领会教师的意义。这时教师可以继续问，“青蛙有几条腿？”“青蛙有几只眼睛？”“青蛙的眼睛怎么样？”等等问题让学生回答。

第四张图是一条尾巴。但是没有身体和头，不知道是什么动物的尾巴。这时教师可以引导学生猜测是什么动物的尾巴，并引导学生描述所看到的尾巴和想象到的动物。

通过以上的比较，我们不难发现，话题教学法更能调动课堂积极性，并引导学生就所学的新单词和已学过的知识产生联系，进而通过图片表达自己的想法。

2. 扩展联想法与话题教学法结合

比如，讲到“人类”的时候。笔者找到这张图去给学生展开话题



老师问：“最早的人类是什么样的？”并有手指图片左侧的猿猴。

学生答：“猴子。”因为他们学过了“猴子”这个词，但是没有学过“猿”，但是已经不影响表达他们的意思了。

老师指着古猿说：“这叫猿，是古代的人类的祖先。”“好，第二个图也是古猿，它在干什么？”学生：“它在走路。”

老师继续问：“它在怎样走路？”学生：“*%¥&……&”

因为他们没学过“直立行走”。老师要解释“猿”不能直立前是坐或者半坐的。教师继续问：“第三个呢，他手里拿着什么东西？”学生：“()*&……%¥¥……”老师说他手里“拿着工具。代表它们可以用工具劳动了。”老师继续：“第四和第五张图一样，那么第六张图呢？”学生：“也是工具。”老师说：“很好。最后一张图，他在干什么？”学生：“看电脑。”老师说：“很好，他在坐着看电脑。”继续问“你们现在每天都看电脑吗？”学生：“看。”老师问：“看多久？”学生回答：“很久。”老师说：“如果你们每天都坐着看电脑，看很久，就回到以前了，像猿一样”。同时用手指着图片上的猿，学生会意地笑了，并且知道以后不能久看电脑了，不然就跟猿猴一样了。

3.对比法与话题法教学结合

比如讲到“名胜古迹”这个词时，就可以用对比法进行话题教学，就他们学过的相关的内容进行话题讨论。



老师：“这是名胜古迹的图片，你们认识上面的名胜古迹吗？”

学生：“认识。”或者“不认识。”

老师：“那我们先来看一下，有几个国家的名胜古迹，谁能告诉老师有几个国家的？”

学生：“有七个国家的。”

老师：“很好，都有哪些国家的呢？”

学生：“有澳大利亚的、意大利的、英国的、法国的、美国的、泰国的和中国的。”

老师：“很好。”这些名胜古迹比较多，老师一个一个告诉你们。

“有意大利的比萨斜塔、法国的凯旋门和埃菲尔铁塔、澳大利亚的悉尼歌剧院、英国的大笨钟、泰国的大皇宫和黎明寺、美国的自由女神像和中国的大雁塔。”

“你们最喜欢哪个名胜古迹呢？”

学生：“泰国的”、“英国的”、“美国的”。

老师：“很好，希望你们将来长大了到这些名胜古迹去看看。”

4. 游戏法和话题教学法结合

例如：传话游戏与话题教学法的结合

传统的传话游戏是教师给第一排的学生每人说一个词或者一句话，然后同时让他们传给后面的同学，最后一个同学再跑到老师前面说出来内容，看看和老师说的是不是同一个内容。如果采用话题教学法可以把传递的内容变成一个话题，可以是之前学过的话题，或者是课文内容。老师以稍快一点的语速说一串比较长的句子，或者是有趣的内容，或者是相关话题，然后让第一排的同学复述老师说的内容，传递内容的同学可以表述大意，给后面的同学，最后一位同学要说出他听到的意思。看看和第一位同学听到的意思是否一致。这样的变化强调学生的听话能力和表述能力，对学生的表达提出了更高的要求。例如：可以给学生传递一首唐诗，一个绕口令，一个谜语或者一个笑话等等。

例如：答非所问游戏与话题教学法的结合

传统的问答法是教师普遍采用的教学方法，可以在课堂上通过师生对答了解学生的掌握知识情况，同时也可以训练学生的表达和反应能力。但是学生在重复性的问与答之中也就渐渐地厌倦了教师的询问，并对问答的刻板形式产生抵触情绪，从而采取回避的方式不愿意在课堂上开口回答问题。采用话题教学的问答法可以变换问答形式的本身，采取灵活有趣的方式提问和回答，比如答非所问游戏。这个游戏要求教师或者学生提问，比如“你多大？”回答的内容必须不能是问题所问的内容比如可以回答“我吃了。”然后以此类推。这个游戏可以有多种玩法：

可以固定问题，也就是老师问的问题是同一个，但是学生回答必须不同，而且不能重复。也可以是固定答案法。比如学生问的问题必须变化，不能相同，然后老师回答的答案都是同一个。这样可以训练学生的问答和反应能力，同时训练快速的寻找问题或答案。

5.话题教学也可以和场景模拟法、表演法等结合，组织学生训练成段表达的能力。例如，复述学过的课文，或者故事等等。

二、采取有针对性的方法提高教师的课堂控制能力

由于泰国孩子好动，注意力不集中等特点，需要教师课堂上每隔 10-15 分钟就需要变换活动，活动之间的衔接过渡非常重要，如果学生不能把刚学到的知识用到下一个活动，他们就很难配合教师去完成活动。教师应该积极准备活动内容，以便技巧性的进行话题导入，引起孩子们的兴趣，或是讨论话题前适当的热身以降低孩子们的紧张程度，让孩子们获得信心，让他们轻松地参与到话题的讨论中来。掌握一些课堂的技巧可以轻松掌握课堂的控制权，建立良性的课堂秩序，从而引导学生沿着教师设计的话题训练口语表达能力。

1.话题的选取和设计有一定技巧性

角色的扮演者应该对话题内容清楚明了，会话的内容尽量贴近学生的日常生活。让学生感到话题的选取应该是真实有趣的。比如去 7-11 便利店或超市购物，谈论中国的美食、明星等等。例如，在购物的话题中，可以让几个学生扮演不同的角色，在教室前表演，教师在台下当观众。整个角色互换的过程中教师应该尽量避免打扰学生的表演，即使出现了任何错误或者问题，也可以在表演完后进行点评。

2.角色的分配有一定的讲究

教师应该根据学生的理解能力和掌握中文的水平不同，而选取合适的人扮演不同的角色。例如，情景如下：在曼谷，你和爸爸在街上走，刚好遇到一个中国人不会讲泰语和英语，看到你们过来，问想去某某酒店，不知道怎么走。爸爸不会中文，刚好你也知道那个酒店在哪里，只好由你来回答。三个角色分别由学生 ABC 扮演。在这样的对话中，教师应该找学生里领悟能力比较强的当角色 A（中国人），领悟能力一般的可以扮演角色 B（你），比较差的可以当角色 C（爸爸）。

教师要不时地鼓励角色 A 运用问句启发角色 B 回答，角色 B 则需要根据甲的询问指引他去酒店，告诉 A 怎么走。角色 B 的另一个任务是引导 C 用不太熟练的中文跟中国人简单交流。在不跑题的情况下可以让学生自由发挥，学生会在情景中锻炼自己的语言表达能力和应变能力。

3.注意要把握好对话练习的量

表演的节奏要把握适度，每次话题训练不要超过半小时，每段对话的内容不宜过长，每个角色说话最多的人不要超过 10 句话。最好在课前，让学生做好准备，准备材料的时间一般不要占用课堂的时间。教师可以在课前，布置要准备的语言点和话题，鼓励学生自己完成角色说话的语句，初期教师可以帮助学生组织话语，确保语句通顺准确。教师需要把握表演节奏，规定好完成表演的时间。

4.学生表演或陈述结束后教师需给予积极的评价

角色完成表演或陈述后，教师应该及时给予点评。无论学生表演的程度如何，在初期的学习和表演过程中，学生在准备表演中付出了很多，所以要给予积极的评价。对于初学者，自信心的培养至关重要。只要学生敢于开口说了，就要积极肯定。如果学生在表演出现的语法和用词错误，教师可以委婉的或者私下给他指出比较妥当。或者也可以在班上说“你这么说 xx 就更好了”等等。这样，学生会意识到教师尊重他们在台上的表现，让他们觉得自己的表演是真实的、重要的、有趣的。

5.每一次的话题最好是让学生提前准备

泰国学生动手能力很强，也很喜欢亲自操练。口语课的目的是让学生训练口头表达能力，但是口头表达又离不开词语、句子和知识点的积累。传统的课堂上教师声嘶力竭，但是学生却不能掌握所学内容，甚至不能理解教师的讲解和练习。其中很重要的原因就是因为他们没有亲自去做，他们不知道老师接下来要讲的课文内容，也不知道需要进行什么样的训练，加上忘记了已经学过的词语和句型，课堂的新知识吸收效果自然就差，这样恶性循环，肯定不能实现技能的提升。如果教师能把学生从被动变成主动，从课堂的接收者变成课堂的组织者和参与者，而教师成为课堂的导演和管理者。那么无论是学生的兴趣，还是课堂的效率都能显著提高。

三、积极与校方沟通取得支持

很多华校不开汉语口语课的原因有很多，课时不够，缺乏合适的教材，学生的水平有限，教师能力不足等等。但是最重要的原因则是学了几年下来，课堂效果不理想。所以很多华校以课时有限为借口，不开口语课，或者是把口语课并入到其他汉语课程一起上了。笔者认为，可以积极和校方、汉语任课教师等各方取得沟通，积极寻找泰国学校提高口语的方式和方法，鼓励在适应学生兴趣的前提下组织口语校内竞赛、汉语角、汉语营等形式，激发学生学习口语的兴趣。只要方法得当，华校的口语课堂一定能提升学生现有的交际和会话能力。



第四章话题教学法教案举例

为了展示汉语口语课堂话题教学法的需要,笔者选择了育侨学校六年1班的学生进行了话题教学法的实验,教学内容为《说话》教材第六册的第2课,以下是教案设计。由于课时和课型的原因,生词、句型和会话的讲解属于综合课,在本文不做教案设计。

一、课型:口语课

二、教学对象:育侨学校小学六年级

三、课时:一个课时(50分钟)

四、课程内容:汉语系列教材《说话》第六册(暨南大学出版社)

第二课你去过北京吗?

五、教学目标:掌握“你去过……吗?”,学会使用该句型表达自己去过的旅游景点。或者使用“……过……吗?”句式表达曾经做过的事。

六、本课的教学内容(课本原文)

1.本课生词

第二课12个生词(包括3个专有名词)

过、饺子、英语、好玩儿、地方、好吃、全(全家)、动画片、有名
专有名词:天安门、天安门广场、大闹天宫

2.语法:学习用动态助词“过”及其否定句式和疑问句式

3.句型、会话

你去过北京吗?

替换词语

我去过北京。

我没去过北京。

吃	饺子
参观	天安门
参加	篮球比赛
学	英语
找	老师

他给你打过电话了没有?

替换词语

他没给我打过电话。

讲	故事
写	信
借	字典

会话（一）

小圆：你去过北京吗？

小方：去过。去年暑假我们全家都去北京了。

小圆：我没去过北京，我去过上海。今年妈妈要带我去北京。

小方：北京有很多好玩儿的地方。你看看这些画片。

小圆：我看过这些画片。北京有长城、有天安门，还有很多公园。你去过这些地方吗？

小方：我去过很多地方。

小圆：你参观过天安门没有？

小方：参观过。我还在天安门广场放过风筝呢。

小圆：到北京以后，我也要去天安门广场，还要去长城。

小方：北京还有很多好吃的东西，你一定喜欢。

小圆：是吗！你吃过吗？

小方：吃过。到北京以后，你也去尝尝吧。

会话（二）

小圆：你看过动画片《大闹天宫》没有？

小方：没看过。我听过这个故事。你看过《大闹天宫》吗？

小圆：看过，我在电视里看过。这个动画片很有名。

小方：电视里什么时候还演？

小圆：明天晚上演。

小方：太好了！明天我一定看。你还看吗？

小圆：看！我还要看一遍。

七、教学形式

1.课堂互动（复习环节）用 PPT、图片等直观手段引出话题

2.话题讨论：北京（曼谷）有什么名胜古迹？

用配合情景法、对比法等传统教学方法使用话题教学法，组织学生讨论自己曾经去过的地方，并向大家介绍这个旅游景点。

3.分组展示（成果）

八、教学重点与难点

1.教学重点：掌握本课重点句型：动词+“过”，表示曾经的动作或行为

2.教学要求：掌握第二课生词，要求会写会认读。掌握本课重点句型和对话，并能模仿内容进行对话。

3.教学难点：“过”的用法

九、教学用具

白板（或黑板）、中国和泰国及各地的名胜古迹图片、多媒体课件等

十、课前布置的作业

需要每一位学生自己查找北京和曼谷的名胜古迹。可以通过网络搜索，查找工具书，请教其他同学或者老师等各种形式搜寻相关的信息。

要求自己准备介绍的句子，组织成介绍北京和曼谷的短文，并可以说出来。

十一、教学过程及教学步骤

（一）组织教学（3分钟）

老师：上课

学生：预备，起立，行礼，杨老师，您好！

老师：同学们好，请坐。

学生：谢谢杨老师。

复习育侨学校办学特色、校训和《三字经》

1、办学特色：汉语办学、传承文化、展望未来、走向世界

2、校训：勤朴忠诚

3、全体背诵《三字经》（到“此四方，应乎中”句停。）

（二）复习（7分钟）（热身游戏）

1.复习第二课所学的词语

词语卡片或者板书展示展示第二课 12 个生词（包括 3 个专有名词）复习生词的方法任选一种。

复习生词方法 1：突击记忆法。可以把学生分成若干个小组，或者男女生分两大组。教师手里拿着事先准备好的卡片，按照打乱的顺序给学生看词语，然后

让全班快速地说出是什么词语。以同样的顺序快速地过两遍，以便学生能记住词语卡的顺序。然后突然停在某个词语上，让学生回忆下一张没有展示出来的词语是什么，答对的组给予积分奖励，泰国学生很喜欢这种方式复习词语。

复习生词方法 2：联想记忆法。例如，第一课的对话中提到了西游记里的两个人物，孙悟空和猪八戒。这时教师可以手里拿着有“西游记”字样的卡片，提问问题给学生回答。西游记里都有谁？引导学生回答孙悟空和猪八戒。当然还有学生会回答唐僧，沙和尚等等。或者随意把这一课的生词卡片拿出几个来放在黑板上，让学生根据老师给定的词语造句，可以都用上或者用上的一部分，但是必须使用两个以上。例如，拿出“电视剧”、“运动员”、“取得”、“不错”、“猪八戒”五个词放在黑板上。学生就可以造句了。

复习生词方法 3：动作猜词法。可以把学生分成若干组，每组选三个学生，分别是表演者，猜词者和举词语的人。然后这个人举着本课学过的词语卡片给所有学生和表演的学生看，表演的学生必须做出和词语有关的动作，也可以解释、描述、使用同义词、反义词等都可以，但是不能说出词语本身，让猜词语的人猜是什么词。在规定时间内（比如两分钟）猜的多的一组为获胜。

复习生词方法 4：提问猜词法。教师把班里同学分成 AB 两组，请每位同学在心里选定一个本课所学的生词作为谜底，然后写在小纸条上，不能让其他同学看到。教师指定 A 组一位同学上来，这位同学先把纸条交给老师，然后让 B 组他同学用“是不是”疑问句来提问，该学生只能回答“是”或“不是”，不能做解释，通过回答，如果 B 组猜出谜底就获胜。例如：本课生词以“英语”为谜底。学生可以问“是和吃的有关吗？”回答“不是”（因为本课有饺子，好吃，可以排除）。“是两个字的吗？”“是”（本课书的生词两个字只有 5 个词，除了饺子、好吃还有三个词英语、地方和有名）。“是地方吗？”“不是”（还剩下 3 个词了）。“是英语吗？”“是”。到此猜出谜底。这种方法可以锻炼学生提问方式和回答技巧。

复习生词方法 5：辨位认词法。教师将事先准备的生词卡片贴在黑板上，排成一排，两个词语间的距离约为 40-50 厘米。每个生词给定分值，比如 1 分、2 分交替给分。学生全班分若干组比如五组，每组选一名学生到前面排成一排，先

说出自己要找的词语比如“动画片”，每个人要找的词语不能相同。然后蒙上眼睛就地转三圈，自己根据感觉去找自己的要的词语，走到自己认为的词语前拿下来。这时睁开眼睛，如果对了就得到那个词语给定的分值，如果错了就要说出这是什么词语，如果能说出来就给一半的分值，如果不能说出不得分。

复习生词的游戏：比如拼图、接龙、生词找茬等。

生词拼图就是把本课或者上一课的生词所学的生词，放在一张格子里，但是打乱顺序和排列，让学生用笔画出来，并涂上不同的颜色，可以分组进行。先做完的一组获胜。

生词接龙，就是把单词的拆成单个的汉字，分发给每个学生一个汉字，老师随意说出一个词，比如天安门，那么拿着“天”、“安”和“门”字的同学都要出来，组成词。拿着字没有出来的或者不能组成词的学生就输掉比赛。

生词找茬游戏是将两套或者多套生词卡片发给学生，就是班里同一个词可能有两个以上的学生持有。这时老师说到的词语，拿着这个词语的学生必须站起来，大声地读出这个词，没有站起来或者读不出来的学生就算输。

2.复习第二课句型，齐读，个别朗读，教师矫正

复习句型的方法 1：分组造句法。把学生分成若干组，教师在黑板或白板上板书生词，让每个组根据给定的生词造句。

例如：过我学过汉语。

饺子我喜欢吃饺子。

英语我们每天有一节英语课。

好玩儿听说北京很好玩儿，我真想去看看。

复习句型的方法 2：趣味抢答法。可以根据生词、句型或者课文设计一些有趣的问答题，给学生分组抢答。答对的给分。

例如：你最喜欢的片是什么片？（动画片）

孙悟空大闹的什么宫？（大闹天宫）

饺子好玩吗？（不好玩，好吃）

你学过什么语？（汉语、英语和泰语）

复习句型方法 3：连词组句法。基本上每课的生词都是从句型和课文里提炼

出来的，所以利用这一规律，教师让学生使用本课的生词组成句子，可以是课文或者句型了句子，也是自己造的句子，给分的原则是在这个句子中出现的本课生词越多给分越多（可以不考虑句子的逻辑性）只看句法是否正确。例如本课的12个生词可以组成如下的句子：

造句：北京有饺子。（1个词给1分）

北京有好吃的饺子。（2个词给2分）

北京的天安门广场有好吃的饺子。（3个词给3分）

在北京有名的天安门广场有好吃的饺子。（4个词给4分）

英语报纸上说，在北京有名的天安门广场有好吃的饺子。（5个词给5分）

全家看过有名的英语动画片《大闹天宫》，说在北京有个有名的天安门广场，那里有好吃的饺子。（10个词给10分）

这种造句方式给了学生很大的想象空间，也提高了学生的造句能力，和说话水平。

3.复习会话（一）和会话（二）分角色朗读

（三）分组讨论课（40分钟）

讨论的题目：北京（曼谷）有什么名胜古迹？

教师可以事先准备好介绍北京和曼谷的名胜古迹、北京小吃或美食等的PPT或者图片。需要教师准备给学生的相关语料（或者视频）：

北京：北京地图（地形图等）故宫、颐和园、天坛、天安门、水立方、鸟巢、四合院、北京的旧胡同、北京烤鸭、京剧、王府井、北京大学、清华大学等等，面积16410平方公里，人口1961万。

曼谷：曼谷地图（地形图等）大皇宫、玉佛寺、黎明寺、水上市场、拳击馆、国家大剧院、暹罗广场、考山路、朱拉隆功大学等，面积1569平方公里，人口1197万。

讨论课的形式，通过教师提前给学生布置好作业，要求学生通过上网或阅读书籍等形式，准备和北京、曼谷相关的文字、图片等资料以便讨论。在课堂上，要求学生先分组自行讨论，讨论结束后每个小组必须选出一个代表将本组的观点总结发言。教师将学生分成若干组，每个组可以根据教师给定题目自行选择小组

成员，教师可以在学生分组讨论时候，帮助提示或矫正学生遇到的问题和错误。

无论是中国的还是泰国的旅游名胜，都是学生的热门话题，可以展开很多讨论，进而扩大学生的知识面。通过讨论，希望学生能够利用学过的词语和句子，组织成描述性语句，来介绍北京和曼谷这两城市。

师：同学们，你们知道北京吗？

生：知道。

师：北京是？

生：北京是中国的首都。

师：很好，那你们知道曼谷吗？

生：知道。

师：曼谷是？

生：曼谷是泰国的首都。

师：很好，昨天老师让大家做的作业，做好了吗？

生：做好了。

师：老师的作业是？

生：“找北京和曼谷的名胜古迹”、“介绍北京和曼谷”。

师：很好，你们都很棒。

生：谢谢杨老师，您很帅。

师：不用客气，你们很聪明。

生：谢谢。杨老师很可爱

师：好吧。我们先来复习一下。北京有什么名胜古迹？

生：北京有天安门、天安门广场、故宫、长城、颐和园、还有很多公园。

师：很好，这些都是你们学过的。昨天老师让大家回去找了，北京还有什么呢？请大家告诉老师。

生：“名胜古迹”、“高楼大厦”、“公共汽车”、“学校”、“人”、“中国人”、“学生”、“汉堡包”、“飞机”、“火车”……

师：很好，这些单词都是你们学过的生词，也是北京有的东西。不过老师是

让你们找北京的名胜古迹，有特色的东西。

生：杨老师，什么是特色？

师：特色就是北京特有的，别的地方没有的东西？比如长城在北京，曼谷有长城吗？

生：曼谷没有长城。

师：很好，长城就是北京的特有的，这就叫特色。

生：老师，中国的西安也有长城，我和爸爸去过一次呢。

师：额，好吧。老师错了。老师重说。特色就是北京特有的，别的地方没有的东西？比如天安门在北京，曼谷有天安门吗？

生：曼谷没有天安门。

师：很好，天安门就是北京特有的，这就叫特色。（出汗）明白吗？

生：明白了。

师：嗯。那除了学过的，你们还找到了北京的什么特色？

生：嗯。“火车”。

师：你找到的是什么样的火车呢？

生：速度很快的那种呀，老师

师：哦，那个叫作“高铁”。

生：是高个儿的吗？老师

师：不是高个儿的。这里的“高铁”，是指高速铁路，就是速度特别快的火车，好像跟泰国的火车不太一样。泰国的火车很慢吧。

生：是的，老师。我们对中国的高铁很喜欢，不知道泰国什么时候可以用上这种火车呢？

师：很快啦，听说中国正在帮助泰国修建高铁了。你们很快就能看到的。比如从北碧到曼谷的距离是 120 公里，现在泰国火车要跑两个小时呢。以后有了高铁最快半个小时就能到曼谷了。

生：真的吗？太好了。

师：嗯，北京的特色还有吗？

生：听说北京有很多鸭子。

师：什么样的鸭子呢？

生：就是在饭店里的鸭子呀，老师。

师：哈哈，那叫北京烤鸭，是北京最有名的好吃的。

生：是吗？我们很想吃。老师吃过鸭子吗？

师：是北京烤鸭

生：哦，老师您吃过北京烤鸭吗？

师：吃过一次，很好吃。你们去北京的时候可以去尝尝，很好吃的。

生：老师请客吗？

师：嗯，我们进入下一个城市吧。你们知道曼谷有什么名胜古迹吗？

生：知道。曼谷有寺庙。

师：什么寺庙呢？你们知道有什么寺庙吗？

生：วัดอรุณ

师：嗯，中文叫黎明寺。还有吗？

生：วัดพระแก้ว

师：嗯，中文是玉佛寺。还有什么名胜古迹呢？

生：พระบรมมหาราชวัง

师：中文是大皇宫。还有什么呢？泰国喜欢打拳的，对吗？

生：打拳是什么？

师：泰拳（老师做出拳击的动作给学生看）

生：哦，对的。老师

师：那么表演泰拳的地方中文叫泰拳馆。（同时在曼谷地图上指出来位置）

生：哦，老师我们知道了。但是我们都看电视上的泰拳。

师：嗯。水上市场你们知道吧。

生：有水的市场吗？老师。

师：是在水上停着很多小船，在船上买卖东西的地方。

生：哦，老师现在的泰国人都到 Siam、Central 去买东西了，不去水上市场买东西的。

师：哦，这样啊。Siam 中文叫“暹罗广场”，central 中文叫“尚泰百货”。

生：老师，我妈妈喜欢尚泰百货。

师：哦我明白你的意思了。应该说“你妈妈喜欢逛尚泰百货商场。”

生：老师曼谷还有很多好玩的地方，我们都不知道中文叫什么呢？

师：没关系，你们告诉老师，老师教你们呀。

生：好。有个很大的市场，在河边的，晚上开，名字是 Asiatique

师：嗯，老师去过那个地方，中文叫“湄南河码头夜市”是新开的。

生：哦。老师曼谷有个中国人很多的街呢。

师：那叫唐人街，你们学过呀。

生：哦，我忘了。

师：哈哈。

生：老师 แบงกอก โอเชียน เวิลด์ 也很好玩呢。

师：中文叫作“海底世界”。但是老师还没有去过呢。

生：老师为什么不去呢？

师：你们请客吗？

生：老师可以开始下一个活动啦。

师：哈哈。曼谷有什么名胜古迹呢？

生：曼谷有很多寺庙，有玉佛寺、黎明寺，还有大皇宫，泰拳馆、水上市场、暹罗广场、尚泰百货、湄南河码头夜市、唐人街、海底世界。老师。

师：你们说的很好。

生：谢谢老师。

师：下面我们来分组讨论，分成四个小组，给你们 5 分钟的时间，每个同学都要发言，等时间到了，我们要每个组选一名同学代表你们组来介绍北京或者曼谷。好，开始。

老师巡视每一个小组，在组员遇到困难的时候提示或者帮助小组成员以完成讨论。（5 分钟后）

师：大家准备好了吗？

生：准备好了。

师：好的，第一组的同学给大家介绍什么呢

生：同学们大家好。我是某某，下面我代表我们组来给大家介绍一下北京。如果你还没有去过北京，希望你能到北京去看看。北京是中国的首都，是一个国际化的大城市。那里有很多名胜古迹，这些地方都很有名。北京有长城、天安门，还有故宫，听说北京有很多很好玩的公园，有颐和园、北京世界公园。北京也有很多好吃的东西，北京烤鸭就很有名，我真想去北京看看，去尝尝烤鸭。谢谢大家。

师：嗯，这位同学给大家介绍了北京，听了他的介绍大家想不想去北京看看呀。我想没有去过北京的同学一定想到北京去看看了。北京的好吃的，好玩的地方很多。我们给第一组的同学鼓掌。……很好，下面是第二组的同学了，请介绍一下吧。

生：同学们大家好，我是某某，我来给大家介绍一下曼谷。我知道很多同学都去过曼谷了，曼谷是泰国的首都。去年暑假，我和爸爸、妈妈一起去了曼谷。我的爷爷和奶奶住在曼谷，每年暑假我们全家都去曼谷看爷爷和奶奶。曼谷是泰国最大的城市，有大皇宫和玉佛寺，黎明寺的日落非常美丽，水上市场有很多好玩的东西。不过我妈妈在曼谷最爱去的地方就是尚泰百货商场了。我最喜欢曼谷的海底世界，那里有很多海洋动物。我们爱戴的国王陛下就住在曼谷，如果你还没有去过曼谷，请来找我，我愿意当你的导游，带你到曼谷旅游。谢谢大家。

师：真好。我想大家都去过曼谷了吧。如果有人没有去过，这个同学可以带你去游览曼谷呀。我们为他鼓掌好吗？……嗯，下面第三组做好了。

生：大家好！我是某某。我们学习了第二课，知道了北京。北京是中国的首都，那里有很多好玩的地方，有天安门广场，在那里我们可以放风筝。也有高铁，杨老师说泰国很快也会有高铁了。北京还有好吃的北京烤鸭，我很想吃，杨老师说他请我们吃，真是太好了。听说北京还有长城。我没有去过北京，我真想去看，到时候到北京一定要找杨老师呀。谢谢大家。

师：第三组的同学到北京为什么要找杨老师呢？一定是想吃北京烤鸭了。（哄堂大笑）。好了给第三组鼓掌。……下面最后一组，第四组的同学准备。

生：大家好！我是某某。我要给大家介绍曼谷。曼谷是泰国的首都，是个大

城市。我去过一次曼谷，那里有很多人。曼谷有很多好玩的地方，最有名就是大皇宫和玉佛寺了。不过我更喜欢去海底世界，因为在那里我第一看到了乌龟，还看了海豚表演。妈妈喜欢去尚泰百货商场买东西。爸爸喜欢看泰拳表演。我们都很喜欢曼谷，因为那里有很多好吃的东西。你去过曼谷吗？谢谢。

师：嗯，第四组的同学说的也很好，大家鼓掌。……那个同学在海底世界看到的不是乌龟，应该是海里的龟，我们叫它海龟。你们记住了吗？

生：记住了。

师：好，下课。

生：预备，起立，行礼。谢谢杨老师，杨老师再见。

师：谢谢同学们，再见。



结语

本文是笔者结合在育侨学校及其他华校的教学经验,从泰国华校学生学习口语话题兴趣,华校使用的三套教材在汉语话题方面的统计等方面而形成一篇论文,里面也包含了自己设计的话题教学法的教案。本文通过调查了泰国华校目前的口语教学现状,学生学习汉语的动机包括内外因素等,学生对汉语学习、教师及教材的总体评价,学生对汉语教材的话题兴趣以及学生自身的兴趣话题等,结合侨办增送给华校的一套汉语教材的话题分布统计,总结得出华校口语教学需要引进话题教学的方法的观点。由于笔者长期在泰国华校工作,对华校的教师和教学比较了解。华校的口语课还是在以传统的教学方式为主,教师花费精力和时间去讲解词汇、语法等语言知识,把口语课和精读课混在了一起。有些新教师在口语课堂上引导学生讨论了并设计了话题,但是学生开口率普遍不高,学习效果不理想。有些教师则对口语教材提出质疑,将口语课堂的气氛不好归结于教材的问题。虽然近年来兴起的任务型等教学法对口语课堂起到了积极的作用,但是由于缺乏系统的教材和相关话题的配合,实际教学上还是难以胜任泰国华校的口语教学模式。

话题教学法的引入是为了解决传统的口语课堂忽视学生的兴趣和喜好的问题。笔者认为话题教学的口语课堂应该以学生为中心,主要任务是训练学生就感兴趣的相关话题,通过学过的句子组织语言,连贯有机地表达出来,参与课堂教学的整个过程。确保每个人都能训练自己,主动发言。教师应该了解学生的需要,在口语课堂教师充当引导者的角色,将学生感兴趣的信息的提供给学生。教师要努力变成课堂的参与者、援助和支持者,同时也是积极的评论者。每次的口语课堂,教师应该积极组织班级分组讨论,在有需要的小组积极给予建议。教师应该像一个导演,在教学活动前精心策划课堂的方案或是剧本,教学活动中积极引导学生按照既定的剧本“表演”。这样的口语课堂,教师成为一个发起者,他监控和指导着每一个场景和细节,通过有效的语言信息来调整和应对学生的反应。

笔者在调查和访谈中发现华校教师的传统教学方法、教材话题的陈旧与学生的兴趣话题呈现出了很多对立或脱节的情况。学生的兴趣话题不能得到教材的认可和教师的配合,导致了学生对汉语学习兴趣普遍不高。再加上学习方式单调,

新教师能力不足课堂控制不力，中国籍教师不会泰语，不能与学生有效交流等障碍，促使了学生长期以来学习汉语效率低下，口语表达能力欠缺。当然笔者的教案设计也需要从细节上完善和充实，把教学设计做得更科学和系统。笔者希望话题教学能够让学生掌握汉语口语的学习方法，在学习汉语上增强信心，提高学习的效率。也希望话题教学能给泰国华校的汉语口语教学提供一个合适的教学方法，话题教学的模式能够在华校开展起来，以推动泰国华文教育的进步和发展。



参考文献

一、专著

- [1]陈建民.汉语口语[M].北京出版社.1984
- [2](美)海伦娜·柯顿.语言与儿童[M].外语教学与研究出版社.2011
- [3]刘珣.对外汉语教育学引论[M].北京语言大学出版社.2000
- [4]吕毕松.语言教育与对外汉语教学[M].外语教学与研究出版社.2013
- [5]卢福波.对外汉语常用词语对比例释[M].北京语言大学出版社.2008
- [6]邵菁金立鑫.认知功能教学法[M].北京语言大学出版社.2007
- [7]唐燕儿.儿童语言学习心理[M].暨南大学出版社.2012
- [8]章纪孝.高级汉语口语——话题交际[M].北京语言学院出版社.1993
- [9]赵元任.汉语语法[M].吕叔湘译.商务印书馆.1979
- [10]周健.汉语课堂教学技巧 325 例[M].商务印书馆.2012
- [11]朱志平.汉语第二语言教学理论概要[M].北京大学出版社.2008

二、教材

- [1]北京华文学院.汉语系列教材《汉语》[M].暨南大学出版社.2007
- [2]北京中国语言文化学校.汉语系列教材《说话》[M].暨南大学出版社.2000
- [3]中国暨南大学华文学院.汉语系列教材《中文》[M].暨南大学出版社.1996

三、学位论文

- [1]陈维维.功能法汉语听说教学初探-以泰国巴吞他尼府 Saint Joesph Mueang Ake School 为例[D].云南大学硕士学位论文.2014
- [2]崔贤贞.针对韩国大学生初级教材话题实用性的研究[D].北京语言大学硕士学位论文.2009
- [3]冯金金.浅谈泰国小学高年级汉语课堂游戏教学活动[D].河北大学硕士学位论文.2013
- [4]韩丹丹.全身反应法在泰国小学汉语教学中的运用-以泰国叻丕府特屏中学小学部为例[D].云南大学硕士学位论文.2015
- [5]黄凯莹.话题结构在对外汉语初级口语教学中的应用[D].广西大学硕士学位论文.2012
- [6]李惠兰.泰国少儿汉语教材的话题选择-基于学习者话题兴趣的分析[D].中央民族大学硕士学位论文.2013
- [7]龙伟华.泰国“汉语能力标准”研究[D].中央民族大学博士学位论文.2012
- [8]王永平.汉语中级口语教学中师生互动教学研究——基于上海外国语大学中一层级的调查[D].上海外国语大学硕士学位论文.2016
- [9]吴茗.对外汉语中高级口语教材课文话题研究[D].厦门大学硕士学位论文.2005
- [10]肖玲玲.泰国小学汉语口语教学法[D].华中科技大学硕士学位论文.2013
- [11]俞琦.泰国汉语课堂非言语交际研究[D].广西大学硕士学位论文.2012
- [12]翟丽.泰国华裔中学生的汉语学习情感因素研究[D].山东大学硕士学位论文.2012

- [13]赵晓艳.对外汉语中级精读教材话题研究[D].暨南大学硕士学位论文.2007
[14]Gurian,Michael,Kathy Stevens,and Kelley King.Strategies for Teaching Boys & Girls:Elenentary Level.San Francisco:Jossey-Bass.2008

四、期刊

- [1]蔡整莹、曹文.泰国学生汉语语音偏误分析[J].世界汉语教学.2002
[2]陈梅.零起点泰国学生汉语语音偏误分析及对策[J].柳州师专学报.2010
[3]陈晓红.现代汉语口语教育与审美维度[J].河南社会科学.2008
[4]丛杨.少儿教学法[J].吉林省教育学院学报.2010
[5]江傲霜.对外汉语高级阶段口语教学浅析[J].蒙自师范高等专科学校学报.2003
[6]李润新.少儿汉语口语教学法[J].民族教育研究.2006
[7]刘华.面向对外汉语教学的话题聚类研究[J].外语研究.2008
[8] 刘晓雨.对外汉语口语教学研究综述[J].语言教学与研究.2001
[9]马露嘉.泰国小学汉语口语教学话题选择策略与技巧—以泰国圣弗朗西斯教会学校为例[J].现代商贸工业.2015
[10]乔梦蝶.少儿对外汉语教学特点及策略[J].吉林省教育学院学报.2012
[11] 申修言.应该重视作为口语体的口语教学[J].汉语学习.1996
[12]张云艳.对外汉语口语教学策略研究[J].云南师范大学学报(对外汉语教学与研究版).2003
[13]徐子亮.汉语作为外语的口语教学新议[J].世界汉语教学.2002
[14]张凡.泰国学生学习汉语的辅音偏误分析及教学策略[J].中国校外教育.2011

五、网站

- [1]http://www.hanban.edu.cn/confuciusinstitutes/node_10961.htm 中国国家汉办
(数据截止到2016年12月31日)
[2]<http://www.ryedu.net/syy/yyjx/201702/54167.html> 外语爱好者网(2017年2月7日)
[3]<http://www.yywzw.com/n1639c152.aspx> 语言文字网(2010年3月8日)
[4]<http://www.thaicso.org/> 泰国华文民校协会(截止到2016年12月31日)

致谢

时间飞逝，两年的研究生学习和生活即将结束，在这期间我和妻子共同经历了许多精彩与感动，在这个特殊的时刻我想感谢妻子的陪伴和鼓励。

在论文即将完成之际，我要特别感谢我的恩师熊柱老师。在我写作论文的过程中，熊柱老师倾注了大量的心血和汗水，无论是在论文的选题、内容，还是在论文结构和修改等方面，都得到了熊柱老师细致的教导和无私的帮助，特别是她严谨的治学精神和一丝不苟的工作作风使我受益匪浅，在此表示对熊柱老师真诚的感谢。

在论文的写作过程中，我也得到了其他教师宝贵的建议和意见，在此一并致以诚挚的谢意。本文参考了大量的文献资料，在此，向学术界的各位前辈们致敬！

感谢在百忙之中评阅和参加答辩的各位专家、教授！

杨秋健

附录

附录 1

调查问卷（中泰文版）แบบสอบถามวิจัย

亲爱的同学们：สวัสดีนักเรียนทุกคน

你们好！此次调查是为了了解大家在汉语学习中对哪些话题感兴趣。回到没有对错之分，我们将对调查内容严格保密，请同学们根据自己的真实想法填写。谢谢合作！

การวิจัยครั้งนี้จัดทำเพื่อทำความเข้าใจต่อนักเรียนจากการเรียนภาษาจีนนักเรียนสนใจหรือชื่นชอบหัวข้อใดบ้าง การตอบคำถามไม่มีถูกผิด เราจะรักษาการวิจัยครั้งนี้เป็นความลับนักเรียนกรุณาตอบความคิดเห็นของตัวเอง ขอขอบคุณที่ให้ความร่วมมือ

个人资料 ข้อมูลส่วนตัว

国籍 สัญชาติ: 性别 เพศ: 男 ชาย 女 หญิง 年龄 อายุ: 岁 ปี

母语 ภาษาแม่(หลัก): 华裔 เชื้อชาติจีน: 是 ใช่ 否 ไม่ใช่

是否去过中国 เคยไปประเทศจีนหรือไม่: 是 ใช่ 否 ไม่ใช่

你学汉语多长时间了 เรียนภาษาจีนนานเท่าไร: 1-3 年 1ปี-3ปี 3-6 年 3ปี-6ปี 6-9 年 6ปี-9ปี

学习汉语的原因是 เหตุผลที่เรียนภาษาจีน:

第一部分：请在“□”里划“√” 在表格1:กรูมาเขียน√ในช่องสี่เหลี่ยม□

1.你喜欢学习汉语吗？คุณชอบเรียนภาษาจีนไหม

很喜欢 ชอบมาก 比较喜欢 ค่อนข้างชอบ 一般 เฉยๆ

不太喜欢 ไม่ค่อยชอบ 很不喜欢 ไม่ชอบมาก

喜欢的理由是 เหตุผลที่ชอบคือ:

不喜欢的理由是 เหตุผลที่ไม่ชอบคือ:

2.你觉得汉语难吗？คุณคิดสำภาษาจีนยากไหม

很难 ยากมาก 比较难 ค่อนข้างยาก 一般 เฉยๆ 不太难 ไม่ค่อยยาก 不难 ไม่ยาก

难的是 อะไรที่ยาก.....

3.你学过的汉语内容中喜欢的话题是 จากการศึกษาภาษาจีนที่ผ่านมา คุณชอบหัวข้อหรือเรื่องใดบ้าง

4.你学过的汉语内容中不喜欢的话题是 จากการศึกษาภาษาจีนคุณไม่ชอบหัวข้อหรือเรื่องใดบ้าง

5.你希望汉语教材中介绍中国的话题多吗？

คุณอยากให้หนังสือเรียนภาษาจีนมีหัวข้อเกี่ยวกับประเทศจีนเยอะหรือไม่

很多 อยากให้มีเยอะมาก 比较多 อยากให้มีค่อนข้างเยอะ 一般 อยากให้มีปานกลาง

比较少 อยากให้มีค่อนข้างน้อย 很少 อยากให้มีน้อย

6.你希望你的汉语教材介绍泰国的内容多吗？

คุณอยากให้หนังสือเรียนภาษาจีนมีหัวข้อเกี่ยวกับประเทศไทยเยอะหรือไม่

很多 อยากให้มีเยอะมาก 比较多 อยากให้มีค่อนข้างเยอะ 一般 อยากให้มีปานกลาง

比较少 อยากให้มีค่อนข้างน้อย 很少 อยากให้มีน้อย

7.你希望汉语教材里有中泰对比的话题多吗？

คุณอยากให้หนังสือเรียนภาษาจีนมีหัวข้อที่เกี่ยวกับการเปรียบเทียบระหว่างประเทศจีนกับไทยหรือไม่

很多 อยากให้มีเยอะมาก 比较多 อยากให้มีค่อนข้างเยอะ 一般 อยากให้มีปานกลาง
比较少 อยากให้มีค่อนข้างน้อย 很少 อยากให้มีน้อย

8. 你希望汉语教材中有除中国、泰国外的介绍其他国家的话题吗?

คุณอยากให้หนังสือเรียนภาษาจีนนอกจากหัวข้อเกี่ยวกับประเทศจีนและไทยอยากให้มีหัวข้อที่แนะนำประเทศอื่นๆหรือไม่

希望 คาดหวัง 不希望 ไม่คาดหวัง 无所谓 ยังไงก็ได้

9. 你喜欢你的中文老师吗? คุณชอบครูจีนของคุณไหม

喜欢 ชอบ 无所谓 ยังไงก็ได้ 不喜欢 ไม่ชอบ

喜欢的理由: หมายเหตุที่ชอบ.....

不喜欢的理由: หมายเหตุที่ไม่ชอบ.....

10. 你觉得学中文口语有用吗? คุณรู้สึกว่าเรียนการพูดภาษาจีนมีประโยชน์ไหม

有用 มีประโยชน์ 也许有用 อาจจะมีประโยชน์ 无所谓 ยังไงก็ได้ 没有用 ไม่มีประโยชน์

11. 你喜欢你的同伴(同桌)吗? คุณชอบเพื่อน(ข้างๆ)ของคุณไหม

喜欢 ชอบ 无所谓 ยังไงก็ได้ 不喜欢 ไม่ชอบ

喜欢的理由: หมายเหตุที่ชอบ.....

不喜欢的理由: หมายเหตุที่ไม่ชอบ.....

12. 如果你的同伴不喜欢中文, 上课时跟你聊天, 你会接受吗?

ถ้าเพื่อนของเธอไม่ชอบเรียนภาษาจีนเวลาเรียนคุยเล่นกับคุณ คุณจะรับไหม

接受 รับ 也许接受 อาจจะได้รับ 无所谓 ยังไงก็ได้ 不接受 ไม่รับ

13. 你知道你的同伴喜欢玩什么吗? คุณทราบไหมเพื่อนของคุณชอบเล่นอะไร

知道 ทราบ 不太知道 ไม่ค่อยทราบ 无所谓 ยังไงก็ได้ 不知道 ไม่ทราบ

14. 在学校里老师要求你说中文吗? อยู่ในโรงเรียนคุณครูบังคับให้พูดภาษาจีนไหม

要求 บังคับ 无所谓 ยังไงก็ได้ 不要求 ไม่บังคับ

15. 在学校遇到中国老师你主动打招呼吗? อยู่ในโรงเรียนเวลาเจอครูจีนคุณทักทายโดยไม่ต้องบังคับทักทาย

主动 ดำเนินการด้วยตัวเอง 想, 但是不敢 อยากแต่ไม่กล้า

无所谓 ยังไงก็ได้ 不主动 ไม่ดำเนินการด้วยตัวเอง

16. 在家里你的父母要求你说汉语吗? อยู่บ้านผู้ปกครองบังคับพูดภาษาจีนไหม

要求 บังคับ 无所谓 ยังไงก็ได้ 不要求 ไม่บังคับ

17. 在学校外遇到中国人你主动打招呼吗? อยู่นอกโรงเรียนเจอคนจีน คุณจะทักทายเองหรือไม่

主动 ดำเนินการด้วยตัวเอง 想, 但是不敢 อยากแต่ไม่กล้า

无所谓 ยังไงก็ได้ 不主动 ไม่ดำเนินการด้วยตัวเอง

第二部分：请选择你感兴趣的话题程度：

5 很感兴趣, 4 比较感兴趣, 3 感觉一般, 2 不太感兴趣, 1 不感兴趣, 请在相应的数字上面划√																				
第一部分：个人信息					A 学校课程	5	4	3	2	1	G 中国传说故事	5	4	3	2	1				
A 姓名	5	4	3	2	1	B 学校活动	5	4	3	2	1	H 中国舞蹈	5	4	3	2	1			
B 年级	5	4	3	2	1	C 学校设备	5	4	3	2	1	I 中国小学生的情况	5	4	3	2	1			
C 年龄	5	4	3	2	1	D 学习用品	5	4	3	2	1	J 中国的习惯	5	4	3	2	1			
D 生日	5	4	3	2	1	E 课堂用语	5	4	3	2	1	K 中国人的日常生活	5	4	3	2	1			
E 爱好	5	4	3	2	1	F 作业	5	4	3	2	1	L 中国现代社会	5	4	3	2	1			
F 职业	5	4	3	2	1	G 考试	5	4	3	2	1	M 中国的少数民族	5	4	3	2	1			
G 国籍	5	4	3	2	1	H 师生关系	5	4	3	2	1	N 中国文化	5	4	3	2	1			
H 能力	5	4	3	2	1	I 交朋友	5	4	3	2	1	O 中文谜语	5	4	3	2	1			
第二部分：感情与态度					第六部分：家庭生活					P 中国结					5	4	3	2	1	
A 喜欢	5	4	3	2	1	A 我的家庭	5	4	3	2	1	Q 剪纸	5	4	3	2	1			
B 理想	5	4	3	2	1	B 家庭成员	5	4	3	2	1	R 功夫	5	4	3	2	1			
第三部分：社会交往					C 家庭活动					S 中国影视剧					5	4	3	2	1	
A 打招呼	5	4	3	2	1	D 家务	5	4	3	2	1	T 旅游胜地	5	4	3	2	1			
B 自我介绍	5	4	3	2	1	第七部分：旅游与交通					U 四季					5	4	3	2	1
C 感情	5	4	3	2	1	A 地点	5	4	3	2	1	第十一部分：关于泰国								
D 道歉	5	4	3	2	1	B 交通工具	5	4	3	2	1	A 旅游景点	5	4	3	2	1			
E 告别	5	4	3	2	1	C 方位	5	4	3	2	1	B 泰国人的习惯	5	4	3	2	1			
F 祝贺	5	4	3	2	1	D 旅游计划	5	4	3	2	1	C 泰国民俗节日	5	4	3	2	1			
G 称赞	5	4	3	2	1	E 问路	5	4	3	2	1	D 泰国历史	5	4	3	2	1			
H 邀请	5	4	3	2	1	F 旅游景点	5	4	3	2	1	E 泰国舞蹈	5	4	3	2	1			
I 拒绝	5	4	3	2	1	第八部分：娱乐休闲					F 泰国人的日常生活					5	4	3	2	1
J 打电话	5	4	3	2	1	A 影视	5	4	3	2	1	I 泰国饮食	5	4	3	2	1			
K 约会	5	4	3	2	1	B 儿童剧	5	4	3	2	1	J 泰语诗	5	4	3	2	1			
L 询问	5	4	3	2	1	C 动画片	5	4	3	2	1	K 泰国现代化社会	5	4	3	2	1			
第四部分：日常生活					D 运动健身					L 泰国农业工业					5	4	3	2	1	
A 日常活动	5	4	3	2	1	E 读书看报	5	4	3	2	1	M 泰国的少数民族	5	4	3	2	1			
B 上学	5	4	3	2	1	F 节假日	5	4	3	2	1	N 泰国民间故事	5	4	3	2	1			
C 购物	5	4	3	2	1	第九部分：自然与科学					O 寺庙					5	4	3	2	1
D 饮食	5	4	3	2	1	A 植物	5	4	3	2	1	P 泰国小学生的情况	5	4	3	2	1			
E 服装	5	4	3	2	1	B 动物	5	4	3	2	1	Q 明星, 歌手	5	4	3	2	1			
F 时间日期	5	4	3	2	1	C 环境问题	5	4	3	2	1	R 泰国传统文化	5	4	3	2	1			
G 数字	5	4	3	2	1	第十部分：关于中国					S 国王和王室成员					5	4	3	2	1
H 颜色	5	4	3	2	1	A 诗歌	5	4	3	2	1	T 宗教活动	5	4	3	2	1			
I 医疗保健	5	4	3	2	1	B 儿歌	5	4	3	2	1	U 民主	5	4	3	2	1			
J 生活必需品	5	4	3	2	1	C 中文歌	5	4	3	2	1	V 中泰差异	5	4	3	2	1			
K 天气气候	5	4	3	2	1	D 中国饮食	5	4	3	2	1									
L 身体器官	5	4	3	2	1	E 中国节日	5	4	3	2	1									
第五部分：学校生活					F 中国历史					5	4	3	2	1						

ส่วนที่ 2 จากหัดข้อต่อไปนี้นักเรียนเลือกตามระควมที่ชอบของนักเรียน

5 ชอบมาก: 4ค่อนข้างชอบ: 3เฉยๆ: 2ไม่ค่อยชอบ: 1ไม่ชอบ ,กรุณาวางกลมตัวเลขในช่อง																		
ส่วนที่ 1: ข้อมูลส่วนตัว					A วิชาเรียน	5	4	3	2	1	G เรื่องเล่าโบราณจีน	5	4	3	2	1		
A ชื่อนามสกุล	5	4	3	2	1	B กิจกรรมโรงเรียน	5	4	3	2	1	H เรื่องเล่าโบราณจีน	5	4	3	2	1	
B ชั้นเรียน	5	4	3	2	1	C อุปกรณ์โรงเรียน	5	4	3	2	1	I สถานการณ์เด็กนักเรียนประถมจีน	5	4	3	2	1	
C อายุ	5	4	3	2	1	D เครื่องเขียน	5	4	3	2	1	J ธรรมชาติประเพณีจีน	5	4	3	2	1	
D วันเกิด	5	4	3	2	1	E สัตว์ในห้องเรียน	5	4	3	2	1	K ชีวิตประจำวันของคนจีน	5	4	3	2	1	
E งานอดิเรก	5	4	3	2	1	F การบ้าน	5	4	3	2	1	L สังคมจีน	5	4	3	2	1	
F อาชีพ	5	4	3	2	1	G การสอบ	5	4	3	2	1	M ชนกลุ่มน้อยในประเทศจีน	5	4	3	2	1	
G สัตว์ชาติ	5	4	3	2	1	H เครื่องเขียน	5	4	3	2	1	N วันฉัตรจีน	5	4	3	2	1	
H ความสามารถพิเศษ	5	4	3	2	1	I การคนเพื่อน	5	4	3	2	1	O ทัศนภาษาจีน	5	4	3	2	1	
ส่วนที่2: ความรู้สึกและพฤติกรรม					ส่วนที่6: ชีวิตในบ้าน					P ดึกเชือกจีน			5	4	3	2	1	
A ชอบ	5	4	3	2	1	A ครอบครัวยุคก่อน	5	4	3	2	1	Q ศึกษาระบบเงิน	5	4	3	2	1	
B ถูกผิด	5	4	3	2	1	B ญาติ สมาชิกครอบครัว	5	4	3	2	1	R กังฟู	5	4	3	2	1	
ส่วนที่3: ปฏิสัมพันธ์สังคม					C กิจกรรมครอบครัว					S ภาพยนตร์จีน ฉะกริษา			5	4	1	2	1	
A การทักทาย	5	4	3	2	1	D งานบ้าน	5	4	3	2	1	T สถานที่ท่องเที่ยวจีน	5	4	3	2	1	
B แนะนำตัวเอง	5	4	3	2	1	ส่วนที่7: การท่องเที่ยวและเดินทาง					U ฤดูกาลจีน			5	4	3	2	1
C การขอบคุณ	5	4	3	2	1	A สถานที่	5	4	3	2	1	ส่วนที่11: เกี่ยวกับประเทศไทย						
D การขอโทษ	5	4	3	2	1	B ยานพาหนะ	5	4	3	2	1	A สถานที่ท่องเที่ยวไทย	5	4	3	2	1	
E การบอกลา	5	4	3	2	1	C ศึกษาก	5	4	3	2	1	B ธรรมชาติไทย	5	4	3	2	1	
F การรอคอย	5	4	3	2	1	D แผนการท่องเที่ยว	5	4	3	2	1	C เทศกาลของไทย	5	4	3	2	1	
G การชื่นชม	5	4	3	2	1	E ถนนทาง	5	4	3	2	1	D ประวัติศาสตร์ไทย	5	4	3	2	1	
H การเชิญชวน	5	4	3	2	1	F สถานที่ท่องเที่ยว	5	4	3	2	1	E อนุศิลป์ไทย	5	4	3	2	1	
I การปฏิเสธ	5	4	3	2	1	ส่วนที่8: นันทนาการ					F ชีวิตประจำวันของคนไทย			5	4	3	2	1
J คุยโทรศัพท์	5	4	3	2	1	A ภาพยนตร์ โทรทัศน์	5	4	3	2	1	G การรับประทานอาหารแบบคนไทย	5	4	3	2	1	
K การนัดพบ	5	4	3	2	1	B นิทาน	5	4	3	2	1	H ศิลปะไทย	5	4	3	2	1	
L การสอบถาม	5	4	3	2	1	C การ์ตูน	5	4	3	2	1	I กลอนไทย	5	4	3	2	1	
ส่วนที่4: ชีวิตประจำวัน					D การออกกำลังกาย					J เพลงเด็กไทย			5	4	3	2	1	
A ชีวิตประจำวัน	5	4	3	2	1	E อ่านหนังสือพิมพ์	5	4	3	2	1	K สังคมไทย	5	4	3	2	1	
B เรียน	5	4	3	2	1	F เทศกาล	5	4	3	2	1	L ละครกรรม อดุสสาหกรรมไทย	5	4	3	2	1	
C ชื่อของ	5	4	3	2	1	ส่วนที่9: ธรรมชาติและวิทยาศาสตร์					M ชนกลุ่มน้อยในประเทศไทย			5	4	3	2	1
D รับประทานอาหาร	5	4	3	2	1	A พืช	5	4	3	2	1	N วรรณกรรมไทย	5	4	3	2	1	
E เครื่องแต่งกาย	5	4	3	2	1	B สัตว์	5	4	3	2	1	O วิถีไทย	5	4	3	2	1	
F วันที่ เวลา	5	4	3	2	1	C ปัญหาสิ่งแวดล้อม	5	4	3	2	1	P สถานการณ์เด็กนักเรียนประถมไทย	5	4	3	2	1	
G ตัวเลข	5	4	3	2	1	ส่วนที่10: เกี่ยวกับประเทศไทย					Q ละครหนังไทย			5	4	3	2	1
H สี	5	4	3	2	1	A กลอนจีน	5	4	3	2	1	R วัฒนธรรมไทย	5	4	3	2	1	
I ภาพยนตร์ภาพ	5	4	3	2	1	B เพลงเด็กจีน	5	4	3	2	1	S หนังสวดพระบรมวงศานุวงศ์	5	4	3	2	1	
J ของใช้	5	4	3	2	1	C เพลงจีน	5	4	3	2	1	T กิจกรรมทางศาสนา	5	4	3	2	1	
K ภูมิอากาศ	5	4	3	2	1	D อาหารจีน	5	4	3	2	1	U ประชาธิปไตย	5	4	3	2	1	
L ร่างกาย อวัยวะ	5	4	3	2	1	E ตรีโคจีน	5	4	3	2	1	V ความแตกต่างระหว่างจีน ไทย	5	4	3	2	1	
ส่วนที่5: ชีวิตในโรงเรียน					F ประวัติศาสตร์จีน													

第三部分：请选择你喜欢的话题呈现形式（请在相应的选项下划“√”）

5 很感兴趣, 4 比较感兴趣, 3 感觉一般, 2 不太感兴趣, 1 不感兴趣, 请在相应的数字上面划√											
话题呈现形式	5	4	3	2	1	话题呈现形式	5	4	3	2	1
1 游戏	5	4	3	2	1	13 笑话	5	4	3	2	1
2 表演	5	4	3	2	1	14 通话	5	4	3	2	1
3 手工	5	4	3	2	1	15 谜语	5	4	3	2	1
4 画画儿	5	4	3	2	1	16 动画	5	4	3	2	1
5 抄书比赛	5	4	3	2	1	17 视频	5	4	3	2	1
6 朗读比赛	5	4	3	2	1	18 歌曲	5	4	3	2	1
7 图片	5	4	3	2	1	19 诗歌	5	4	3	2	1
8 剪纸	5	4	3	2	1	20 日记	5	4	3	2	1
9 折纸	5	4	3	2	1	21 书信	5	4	3	2	1
10 对话	5	4	3	2	1	22 体育活动	5	4	3	2	1
11 短文	5	4	3	2	1	23 科学实验	5	4	3	2	1
12 故事	5	4	3	2	1	24 栽种花草蔬菜	5	4	3	2	1
其他（请注明）											

第四部分：请选择你平时喜欢聊的话题内容。（请在相应的选项下划“√”）

5 很感兴趣, 4 比较感兴趣, 3 感觉一般, 2 不太感兴趣, 1 不感兴趣, 请在相应的数字上面划√											
谈论的话题	5	4	3	2	1	谈论的话题	5	4	3	2	1
1 起居作息	5	4	3	2	1	20 明星, 歌手	5	4	3	2	1
2 上学	5	4	3	2	1	21 影视剧	5	4	3	2	1
3 购物	5	4	3	2	1	22 锻炼身体	5	4	3	2	1
4 时尚美容	5	4	3	2	1	23 电子游戏	5	4	3	2	1
5 节假日	5	4	3	2	1	24 旅游	5	4	3	2	1
6 上网	5	4	3	2	1	25 未来的计划	5	4	3	2	1
7 家务	5	4	3	2	1	26 烦恼	5	4	3	2	1
8 同学、朋友	5	4	3	2	1	27 高兴	5	4	3	2	1
9 网络聊天	5	4	3	2	1	28 害怕	5	4	3	2	1
10 异性交往	5	4	3	2	1	29 生气	5	4	3	2	1
11 作业	5	4	3	2	1	30 爱情	5	4	3	2	1
12 考试	5	4	3	2	1	31 幸福	5	4	3	2	1
13 学校活动	5	4	3	2	1	32 愿望	5	4	3	2	1
14 课堂用语	5	4	3	2	1	33 责任	5	4	3	2	1
15 学习用品	5	4	3	2	1	34 奖励	5	4	3	2	1
16 科学与自然	5	4	3	2	1	35 学校的纪律	5	4	3	2	1
17 音乐	5	4	3	2	1	36 舞蹈	5	4	3	2	1
18 卡通	5	4	3	2	1	37 科学知识	5	4	3	2	1
19 小说	5	4	3	2	1	其他（请注明）					

ส่วนที่3: กรุณาเลือกรูปแบบของหัวข้อการเรียนรู้หรือรูปแบบของแบบฝึกหัดที่นักเรียนชื่นชอบ ดิจ “V” ตามระดับความชอบ ลงในช่อง

5ชอบมาก: 4ค่อนข้างชอบ: 3เฉยๆ: 2ไม่ค่อยชอบ: 1ไม่ชอบ ,กรุณาวางกลมตัวเลขในช่อง											
รูปแบบของหัวข้อการเรียนรู้	5	4	3	2	1	รูปแบบของหัวข้อการเรียนรู้	5	4	3	2	1
1 เกมสกี	5	4	3	2	1	13 เรื่องตลก	5	4	3	2	1
2 การแสดง	5	4	3	2	1	14 นิทาน	5	4	3	2	1
3 งานประดิษฐ์	5	4	3	2	1	15 ปริศนาคำทาย	5	4	3	2	1
4 วาดภาพ	5	4	3	2	1	16 การ์ตูน	5	4	3	2	1
5 แข่งขันคัดลายมือ	5	4	3	2	1	17 วีดีโอ	5	4	3	2	1
6 แข่งขันอ่าน	5	4	3	2	1	18 เพลง	5	4	3	2	1
7 รูปภาพ	5	4	3	2	1	19 กลอน	5	4	3	2	1
8 ตัดกระดาษ	5	4	3	2	1	20 บันทึกประจำวัน	5	4	3	2	1
9 พับกระดาษ	5	4	3	2	1	21 จดหมาย	5	4	3	2	1
10 บทสนทนา	5	4	3	2	1	22 กิจกรรมออกกำลังกาย	5	4	3	2	1
11 บทความสั้น	5	4	3	2	1	23 ทดลองวิทยาศาสตร์	5	4	3	2	1
12 เรื่องเล่า	5	4	3	2	1	24 ปลูกผักผลไม้	5	4	3	2	1
อื่นๆ ระบุ											

ส่วนที่4: กรุณาเลือหัวข้อที่นักเรียนชอบพุดคุยกัน ดิจ “V” ตามระดับความชอบ ลงในช่อง

5ชอบมาก: 4ค่อนข้างชอบ: 3เฉยๆ: 2ไม่ค่อยชอบ: 1ไม่ชอบ ,กรุณาวางกลมตัวเลขในช่อง											
หัวข้อพุดคุย	5	4	3	2	1	หัวข้อพุดคุย	5	4	3	2	1
1 ชีวิตประจำวัน	5	4	3	2	1	20 คลารานักร้อง	5	4	3	2	1
2 เรียน	5	4	3	2	1	21 ภาพยนตร์ละคร	5	4	3	2	1
3 ชื่อของ	5	4	3	2	1	22 ออกกำลังกาย	5	4	3	2	1
4 แฟนชั่น	5	4	3	2	1	23 เกมสกี	5	4	3	2	1
5 เทศกาล	5	4	3	2	1	24 ท่องเที่ยว	5	4	3	2	1
6 ออนไลน์	5	4	3	2	1	25 แผนการในอนาคต	5	4	3	2	1
7 งานบ้าน	5	4	3	2	1	26 เรื่องกลุ่มรักคาบิใจ	5	4	3	2	1
8 เพื่อน	5	4	3	2	1	27 ความสนุก	5	4	3	2	1
9 แชนทอนไลน์	5	4	3	2	1	28 ความกลัว	5	4	3	2	1
10 คบเพื่อนต่างเพศ	5	4	3	2	1	29 ความโกรธ	5	4	3	2	1
11 การบ้าน	5	4	3	2	1	30 ความรัก	5	4	3	2	1
12 การสอบ	5	4	3	2	1	31 ความสุข	5	4	3	2	1
13 งานโรงเรียน	5	4	3	2	1	32 ความหวัง	5	4	3	2	1
14 สัพพท์ที่ใช้ในห้องเรียน	5	4	3	2	1	33 ความรับผิดชอบ	5	4	3	2	1
15 เครื่องเขียน	5	4	3	2	1	34 รางวัล	5	4	3	2	1
16 วิทยาศาสตร์และธรรมชาติ	5	4	3	2	1	35 กฎระเบียบโรงเรียน	5	4	3	2	1
17 คนตรี	5	4	3	2	1	36 เดี๋ยวใจ	5	4	3	2	1
18 การ์ตูน	5	4	3	2	1	37 ความรู้วิทยาศาสตร์	5	4	3	2	1
19 นิยาย	5	4	3	2	1						
อื่นๆ ระบุ											

附录 2

访谈的问题

1. 您的学校有汉语口语课吗？口语课使用的教材是什么？
2. 您觉得目前华校口语课的主要困难是什么？
3. 您觉得华校在几年级开设口语课比较好？
4. 您的学校在汉语课堂学生开口说中文吗？您的学生在课下开口说中文吗？
5. 您觉得口语课什么样教学方法比较有效果？
6. 您的学校学生汉语口语怎么样？
7. 您听说过口语话题教学法吗？
8. 您觉得口语课有必要引入话题教学法吗？
9. 您觉得口语课采用话题教学法会不会有效果？
10. 您觉得话题教学法的优缺点是什么？

ประวัติผู้เขียน

ชื่อ - สกุล	Yang Qiujian (杨秋健)
วัน เดือน ปีเกิด	6 กันยายน 2521
ที่อยู่ปัจจุบัน	โรงเรียนยู๋เฉียวเซี่ยเสี่ยว 729 หมู่ 2 ถนนแสงชูโต ตำบลท่าม่วง อำเภอท่าม่วง จังหวัดกาญจนบุรี
ประวัติการศึกษา	พ.ศ. 2546 คณะเศรษฐศาสตร์ มหาวิทยาลัยหนานคาย เศรษฐศาสตรบัณฑิต (การค้ำระหว่างประเทศ)
ประวัติการทำงาน	พ.ศ. 2548 - 2551 ครูผู้สอนภาษาจีน โรงเรียนพนิชยการหาดใหญ่ จังหวัดสงขลา พ.ศ. 2551 - 2554 ผู้รับผิดชอบห้องเรียนขงจื้อ โรงเรียนศรีนครมูลนิธิ จังหวัดสงขลา พ.ศ. 2554 - 2556 ผู้รับผิดชอบห้องเรียนขงจื้อ โรงเรียนสว่างบริบูรณ์วิทยา จังหวัดชลบุรี พ.ศ. 2556 - 2557 ครูใหญ่จีน โรงเรียนเจี้ยไฉ่ จังหวัดตราขบุรี
ตำแหน่งและสถานที่ทำงานในปัจจุบัน	พ.ศ. 2557 – ปัจจุบัน ครูผู้สอนภาษาจีน โรงเรียนยู๋เฉียว จังหวัดกาญจนบุรี